工商晚報
The Kung Sheung Evening News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一二三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一零五六九號

王筱紅向法庭供述 馬會防範整蠱馬兒措施

【本報訊】騎師彭利來、馬伕與無牌醫生等六人被控串謀蠱馬案，今晨在維多利亞地方法院繼續聆訊。

今晨繼續由已批准退休之華籍練馬師王筱紅出庭接受代表首被告彭利來辯護大律師盤問說：自從朱寶明馬房發生紅蘿蔔事件之後，馬房即裝上鐵閘，同時設有於放工後加鎖；及其後相隔約數年，又發生比娜被杜之事件，馬會當局特別僱請看更人看守馬房，在此之前朱寶明馬房有兩匹馬被發現有不妥及損傷，其中爲惠安，另一匹是何名則不能記起。結果，馬房下令於收工及夜餐一定要鎖門。

證人說：他的馬房馬伕於每晨四時十五分返工，大約於上午八時收工。但練馬師及一些助手等，則於上午十一時始能下班。在上午八時，馬房之門是大開的。九時即關，但未鎖，至十一時始上鎖；下午四時十五分即再開，馬伕返來與馬洗刷之工作。至五時四十五分始下班，但之後仍然有些負責清潔工作之馬伕返馬房，其時，所有一日三餐餵馬之工作，則由當值之看更處理。看更亦爲馬伕他是由馬房所有馬伕集資請他的，下午六時三十分馬房即關門，至深夜十一時即加鎖。在比娜事件發生之前，他不必在場監視餵馬，但在其後，則需負責在場，甚至在十二時半之午飯亦得在場。後來又發生黑旋風之事件，因此馬會當局要調查其事，更加加強馬房之保安措施。關於紅蘿蔔事件，已傳遍所有馬房，自此使馬師更加要負責監視任何入馬房之人。甚至另一馬房之馬伕及助手，亦不准入內。

證人又說：他馬房自從比娜事件發生後，其餵馬時間爲上午九時半，下午五時半，午夜十二時半，在比娜事件前是上午十時半，下午六時半，午夜十二時。在賽前，週四及週五兩日，規定准許有馬出賽之馬主及騎師於下午五時至六時半到馬房探視其愛駒，他馬房內有一本簿，上印有馬名，馬主及騎師必需在其所探之馬名下簽名。證人又說：他已向馬會申請退休獲准，因他本人健康及年老不能騎馬之故。至本報截稿時案在聆訊中。

市面出現大批廿元澳幣 疑與澳航騙欵有關 澳洲專人來港調查

【本報訊】由於最近兩週來，本港市面發現有大量二十元面額的澳洲幣出現，故懷疑此批澳洲幣可能乃屬於上月澳洲航空公司被騙五十萬澳元的一部份。澳洲國際刑警專案小組高級警長格連，偕同澳航高級保安人員莊臣已於昨晚八時許乘澳航班機飛抵本港，將逗留數日，與本港警方人士會晤，以進行調查此批在香港市面出現之二十元面額澳洲紙幣。

該兩名澳洲警方人員昨晚抵達時，行色匆匆，當記者問及此行任務及如何進行時，均表示無可奉告。

澳洲航空公司於上月廿六日，爲歹徒以宣稱已把一枚氣壓計炸彈放於該公司一架七〇七波音客機上，將影響機上近百乘客安全爲名而騙去五十萬澳元的，及後發現機上並無炸彈。

根據消息來源透露：本港警方最近發現有大量二十元面額的澳洲幣流入外滙找換的銀號及商店，而在澳航被勒索的五十萬澳元，全部均爲二十元面額的紙幣，故懷疑歹徒在香港把該批澳幣兌換爲本港通用貨幣或其他國家的貨幣，以圖掩人耳目。由於事出特別，本港警方遂知會澳洲警方，派員來港聯合進行研究調查。但是，截至目前爲止，本港警方仍未獲得足夠的證據，證明勒索事件中的歹徒，是否經已潛逃到港。

又據可靠方面消息：香港澳門及日本之國際刑事警察，現正加强合作，協同對付遏制日益猖獗之國際毒販，及有關僞鈔珠寶走私等非法活動，最近日本警視廳當局爲此，特派出國際警探多人，訪問本港與警察當局，進行一連串會談之後，並隨即訪問澳門，與澳門警察廳展開秘密會談，商討決定有關今後一切聯絡工作事宜。

消息來源透露：日本警視廳國際警察人員當局，在訪問本港警察當局之後，隨於上星期五由日本駐港總領事館人員陪同前往澳門訪問，與澳門警察廳長韋立恕進行元長會談，但有關方面對有關會談內容，保持高度緘默，充滿神秘氣氛。

該批日本警官共五人，上星期五日上午由港抵澳，同行者有日本駐港總領事成見國豊及一名譯員，抵步後，即與治安警察接觸，同日下午三時，再赴警察總部，在廳長辦公室內閉門會議歷時達兩個多鐘頭，會後即忽忽離去。有關方面，對會談內容拒絕作任何透露。

一般推測：日本警視廳國際警察此次之訪問港澳警察當局，相信與港澳日警察之加强合作，對付國際罪犯之非法活動，及與某一案件有關。

黑水兵與黃臉少女 同被控招待所藏毒

又：一名美籍男子及一名女子涉嫌在本月十二日在彌敦道一間招待所內藏有毒品罪名，今晨在南九龍法庭提訊，結果法官宣諭押後三日再提訊。

被控之男女爲㊀曾珊莉，女，十九歲，住美麗都大厦；㊁雲士頓西亞，男，二十二歲。美籍黑人水兵。住新樂酒店。二人同被控在本月十二日在彌敦道二三一號十一樓一零八號房藏毒。

涉嫌向投資人行騙 「亞洲基金」一職員 今晨提堂再度還押

【本報訊】一名「亞洲基金」職員的男子涉嫌與串謀行騙案有關，今晨再度在中央裁判署提堂。

控方表示證人甚多，可能達二百人，同時可能向銀行查詢，將來亦可能會增加被告兩項的罪，要求押後一個月。

被告的辯護律師表示反對，因爲自初次提堂至今已有六週，要求撤消控罪。法官不答允，並將案押至七月十四日。

被告美國籍男子占姆斯‧B‧蒂南，卅一歲，持美國護照。被控于去年十月一日，至今年四月廿二日期間，與其他在逃人等，串謀向可能投資於「亞洲基金」之人士行騙，訛稱「亞洲基金」，乃一多種投資公司。

據悉：占姆斯‧蒂南係「亞洲基金」的高級職員，本月廿一日晚上他準備乘飛機赴馬尼剌時，被警方阻截；及帶往九龍城警署問話。他隨後獲准以一萬元担保外出。至於被告的護照，今晨法官沒有提及。但被告護照早已交給警方保管，如要索取，須向高院申請才取回。

上：拉曼廿四小時耐力大賽車冠軍第二十二號保時捷車衝線過終點時的情形；緊跟着後面的亞軍第十九號，也是保時捷賽車。中：法國拉曼大賽車得勝者馬高（左）與地利和倫立普（右）荷蘭人，於本月十二日獲得勝利後合映。下：法國拉曼大賽車是連續不停日夜廿四小時大賽。圖爲大賽車跑道晚間被照得光同白晝的夜景。（合衆社）

澳督明返葡述職

【本報訊】澳門總督嘉樂庇將軍偕夫人明日離澳，經本港返葡京述職。

澳門總督嘉樂庇將軍偕同夫人定於明日上午十時卅分水乘翼船來港。

澳門政府已編定於澳督離澳之送別儀式，澳督離澳已明令海軍司令白德祖中校任護督。

九龍塘部份樓宇 暫停供水八小時

【本報訊】九龍塘若干樓宇將於明日下午十時起至翌日上午六時止，暫停供水八小時。暫停供水之原因係爲方便水務局人員在筆架山清水塘接駁一條水管。

受影響之樓宇爲筆架山道四三號至六七號，朗德道五至廿一號及廿三號，義本道三號至十二號，安域道二號至廿二號，和域道全部樓宇，香港上海滙豐銀行宿舍A、B、C及D座，廣播道一號務員住宅A、B及C座，廣播道本地公務員住宅一至十座，廣播道卅號，七七號，八一號（廣播大廈），香港電視廣播有限公司及麗的電視台。

英籍男子越獄逃港 法官下令引渡返英

【本報訊】一名英籍男子涉嫌與英國四宗行騙案有關。被英警方通緝，逃往澳洲，在澳被捕後，又剪斷手鍊自獄出逃出來港。在五月十九日準備離港時，被本港警方拘捕。

警方今晨將引渡文件呈交法官，法官認爲文件理由充份，批准下令將被告引渡返英。但被告在十五日內可向高院申請人權自由令。

被告京國士，英國人，涉嫌與英國四宗串謀行騙案有關。

今日好陽光

【本報訊】天文台預測今日天氣：吹輕微或和緩東風。天氣晴朗及有陽光，午間最高溫度將升至攝氏卅二度。今晨十時，天文台錄得室外氣溫爲攝氏表三十度；濕度爲百分之七十六。

陳露明正式用藍咭

【本報訊】曾因施行變性手術而轟動一時的女子足球健將陳紫筠，現完全變成男兒漢。他並在兩週前，在人口登記局轉換藍色的男子身份証。

陳氏姓名現爲陳露明。目前與他的外祖母同住北角，僅間中返家探望家人。陳氏是在一九六九年九月中旬住進瑪麗醫院，接受變性手術共三次。手術包括將陰核開尿道及接駁輸精管；利用賀爾蒙刺激男性器官。至同年年底，陳氏成功地由女子變成男子，成爲本港首次成功的變性手術。

出院後，陳氏曾一度經常前往醫院檢查，迄今，已過着完全正常的男子生活，並毋須前往醫院檢查。

（圖爲當年叱咤女子足球壇的陳紫筠）

澳門電力公司 招股未如理想

【本報訊】澳門新電燈公司招股發生困難。澳門政府於組織新電燈公司之時，擬具十大股東，現時廠商與出口商對於新電燈公司之招股認股，反應冷淡。

據悉：澳門政府因鑒於去年澳門大鬧電力荒之後，經已議定改組電燈公司，新電燈公司合併舊電燈公司並廣招股。原定公私合營之新電燈公司擬定十大股東，於招股之時，廠商及出口商會各會員但反應冷淡。現時澳門之電力乃屬於供不應求，入晚電力減壓，工商業咸以爲苦。至於電燈公司已添置之電力機，迄今尚未裝妥發電。

兩後生仔打劫 同判入感化院

【本報訊】兩名男子與一宗恤衫店搶刧案有關，今晨在西區裁判署提堂，被控行刧罪名，被告認罪，分別被判入感化院十八個月及兩年。

兩被告爲：㊀盛焯航，廿一歲，爲一恤衫店職員，住亞皆老街；㊁杜明坤，廿五歲，住秀茂坪新區，爲打金匠。

被控於三月十八日與兩名在逃人行刧太子行一恤衫店現欵七千一百二十八元一角。

據案情指出：首被告爲該被刧恤衫店職員，三月十八日報案稱被兩名男子用硬物要脅刧去上述欵項，警方經兩個多月的調查，卒於本月四日在山東街拘獲第二被告，他供稱乃受首被告所主使與兩名在逃人前往太子行該恤衫店行刧，次被告與兩名在逃人每人分得一千一百元。至本月五日深夜，警方拘獲首被告，他承認於三月間曾與次被告及在逃人在一茶樓會面商量行刧事。

準備防風措施

小評

每年由現在開始，直至十一月底，係本港的暴風季節。月來海外已疊有颱風，均在港南三百浬外掠過。近日天氣酷熱，氣流鬱結，據一般估計，風暴可能隨時出現。當局及市民，應該及早展開一切預防措施，以減少及避免不必要的損失。

本港每年在風季中，經常都會受到颱風威脅，幸而還幾年來，儘管風球高掛，烈風迫近本港，但都是有驚無險，結果轉危爲安。

不過，颱風破壞力之強，與妨碍正常生活及造成損失之大，實在不敢想像。本港在未來三四個月內，熱帶風暴，隨時有在本港造成嚴重災害之可能。

我們怎樣未雨綢繆，預早做好防風措施，實在是每個居民應有的責任。

本港天文台，對於氣象變化與颱風行踪，一向都能把握到最確實的消息，同時，都能透過電台，向市民時時刻刻提供報導，及指導一切有效的預防措施。祇要市民留心風訊，與作好安排，有備自可無患，逢凶亦可化吉，希望大家提高警惕，平安渡過這個威脅本港最大的颱風季節。

中電工潮今晚揭盅

【本報訊】中華電力公司勞方與資方談判宣告破裂後，是否會採取大罷工的行動，在今晚由中電自由工會召開的會員大會後，便可知悉。中電勞資談判，由於資方堅持每年加薪一次，要明年一月才再加薪，並要求簽名決策，致爲勞方當場拒絕簽名，勞資會談遂告破裂。

勞方代表指出：連續三次勞資雙方會談，資方均無誠意。認爲這是拖延政策，提出兩項新建議，亦不符合現時工人的環境需要，他說：資方堅持明年一月開始加新，等於望梅止渴，工人們感到非常不滿。

公厠內非禮男童 茶博士被控兩罪

【本報訊】一名男子涉嫌在李鄭屋村新區公厠內非禮一名男童，今晨在九龍裁判署提堂。被控非禮及毆打罪名，被告暫不需答辯。法官諭把案押後七日。

被告男子名馮財德，二十五歲，住旺角道，報稱爲茶樓侍者。被控兩項罪名：㊀於本月十一日在李鄭屋村新區公厠內非禮一名十一歲姓陳男童；㊁……毆打該男童。法官聆訊，宣諭如上。

「香港概況」新版面世

【本報訊】由香港政府新聞處編輯之小冊「香港概況」新版于本週出版之前，訂購者已超過一萬二千冊。此小冊現已發行，料將甚爲暢銷。

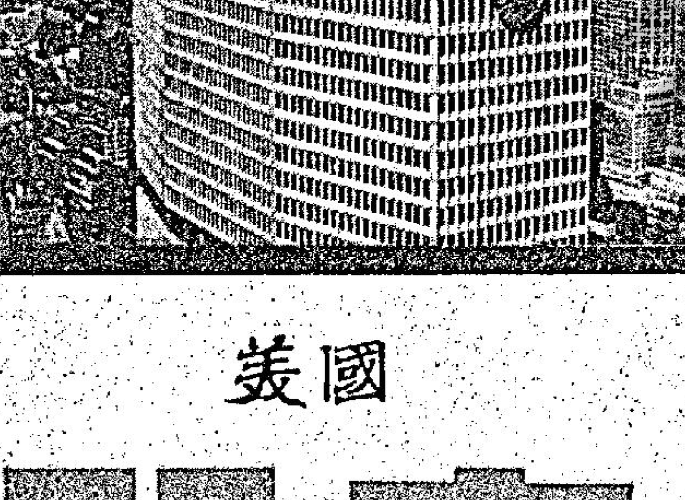
訂購大量小冊者多爲銀行，船務公司代理，航空公司及旅遊機構等。彼等將之給與顧客及海外遊客閱讀。

該小冊有彩色插圖，詳細介紹本港各方面之生活概況，內容豐富，與舊版甚有差別。第一版小冊係在一九五四年面世。但新印本仍爲袖珍本。

一如書名之含意，該小冊係特別爲首次到香港之旅客而編印；但老於香港者亦頗有一讀之價值。每本售價一元，可向本港各大書店或港方天星碼頭廣場政府刊物發售處購買。

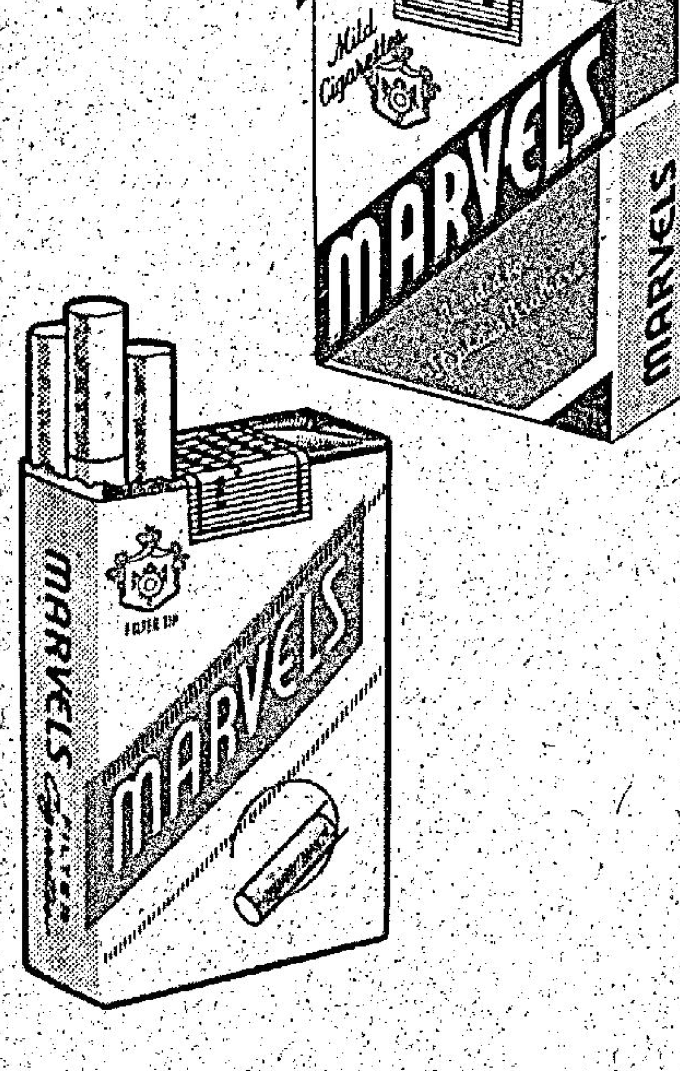
傳氏大厦將作酒店，預定十八個月落成，有客房七百間，最頂兩層爲活動酒家，地底之兩層亦有酒家等。此外並有商場與餐廳。原始計劃，早於一九六四年擬就，作爲寫字樓，業主其後更改計劃，因此需修改圖則以符法例。

多價位，中巴上升三元，九巴一‧二五元，電車……一‧三〇元，油蔴地一‧五〇元，天星上漲九角……



在美國……
很多人吸"孖寶"香煙

美國
孖寶
香烟

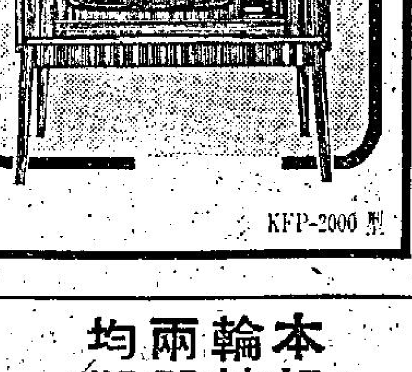


在香港……
很多喜吸靚美國香煙人士，亦係選擇"孖寶"香煙

"孖寶"香煙選用上等美國煙葉精心配製特別香醇夠味，所以"孖寶"香煙人人讚好，處處風行

總代理：陳漢深出入口商

只有西德 凱旋牌
彩色電視機才能享受到眞正的天然色彩
KAISER



KFP-2000型
總代理：華捷洋行有限公司
香港：德輔道中廿一號萬宜大廈地下　電話：H-224790

遊覽
一個嶄新的歡樂境界
裸露裝，無上裝
及不同國籍女侍應
仕迷夜總會
九龍尖沙咀重慶大廈三樓
電話K-684466

請投入「仕迷」之迷眩世界

印報機及附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。

工商日報有限公司啟

全部美軍撤出越南
賴德拒絕發表確實日期
蘇在地中海勢力擴張不容忽視

【華盛頓十三日法新社電】國防部長賴德今日拒絕發表美軍全部撤出越南的日期，並說，他們可能繼續他們的戰鬥任務數個月之久。

在電視接見節目中，他說，倘若北越人員是準備結束戰爭和釋放美國戰俘，來交換尼克遜總統公佈全部美軍撤退日期的話，他們應在巴黎會議而不應對第三方面提出。

這位國防部長憶述尼克遜總統執政以來，已有二十九萬一千名美軍撤出南越，而今日仍然留在越南的人數不足二十五萬名。

當南越軍備表現其足以確保南越安全之時，美軍將繼續撤退。

賴德說，從後勤學上的計算而言，即使美軍撤退日期於今日決定，但需時十多個月而後能全部完成。

【華盛頓十三日合眾國際社電】國防部長賴德說，蘇聯在地中海的軍力，使北大西洋公約組織不得不極之審愼來注視這種形勢。

賴德說，蘇聯日漸擴大的軍力，使它和華沙公約同盟國獲得「優越的軍事地位」。

他說，這個問題是西方盟國關於共同和均衡裁減軍隊的討論中所應探究的問題。

賴德表示，同盟國對於海軍是否應包括在華沙公約與北大西洋公約組織共同和均衡裁減軍隊的談判裡面，尚無一致意見。

賴德今日於哥倫比亞電視系統之接見記者節目中講話。大部份的問題是以越南問題爲中心。

南越軍使用電子網 偵察滲入共軍行踪
繼而出動轟炸敵軍傷亡慘重

【西貢十三日法新社電】一份西貢報章於今日報導：南越軍業已展開一個「電子網」，能夠在非軍事地區濱海河北部沿岸追踪部隊的滲入。該報在引述南越北端戰區的空軍司令堅尼將軍的談話說：該設備最近使到南越部隊找出一師北越軍正越過廣義省接近溪山和第五號公路。巨型的B五二轟炸機被召往轟炸該區，造成敵軍嚴重的傷亡。

該報並沒有發表該個在美軍援助下建成的「電子網」的工作詳情。

【香港十三日路透社電】北越新選出的政府業已清楚指出，對於中南半島戰爭以及巴黎和談，將不改變他的態度。

北越新聞社今日報稱：總理范文同今日向給他新任命的國民大會重申：河內仍將採取強硬路綫。他說：越南人將繼續作戰，直至全部「侵略者」被驅走爲止，並將協助寮國與高棉解放整個中南半島。

【西貢十三日美聯社電】軍事發言人今日報導稱：北越和越共部隊在崎嶇的中折高原伏擊一支四十輛卡車的盟軍運輸部隊，炮轟一個南越步兵師的指揮所，並以地雷爆炸一輛巴士。

星期六日在中折高原作戰行動，造成至少十七人喪生，包括三名南越士兵，十一名南越平民，以及另三名屬於一家建築公司的雇員，此外，至少有十九人受傷，包括四名美國士兵，四名南越軍，九名南越平民，和二名南韓平民。廿四名北越和越共部隊據報已被擊斃。

在南越的另一項重大的作戰行動中，爲數十五架美國「B五十二」型轟炸機，分五次出動，在一個多月來對越南北部的北越防禦工事，予以最猛烈的轟炸，該八個噴射引擎的空中堡壘，在共軍集中地和溪山東南偏東一條九至十七哩長的複雜地帶，投下四百五十噸炸彈。

在中折高原加強的戰事，是北越總理范文同力促共軍領導的部隊加強戰事的結果。

金邊軍火庫爆炸 實管理不善所致
軍人家眷傷亡數字輕微

【金邊十三日法新社電】據新聞處今日發出的一項公報說：今晨毀壞了金邊中心的軍火庫的爆炸事件，並不是敵人所爲。

因公報說：據初步調查顯示，該次造成迫擊炮彈衝至隣近街道的爆炸，是由於管理不善所致。

該軍火庫不是高棉軍的主要供應站，但它是一支部隊的運輸中心。

該份在電台上宣佈的公報，再三說明造成爆炸的原因並未獲悉，它並呼籲市民保持鎮靜。

在軍火庫附近居住的軍隊，大部份均在前綫，他們家屬的傷亡數字相信祗屬輕微，據軍方消息報導謂無人死亡。

【金邊十三日美聯社電】由於金邊「奧林匹克村」一所大廈底下的軍火庫起火燃燒，因而星期日清晨發生了大爆炸，這個高棉首都的居民，都在夢中被驚醒。

這爆炸把該大廈裂開爲二，並延燒至另一大廈。軍火庫裡的火箭與迫擊炮彈卻被火燒得向四周飛射，致使鄰近的屋都起了火。

「奧林匹克村」爲一所運動場，爲中共所建。

禍事發生後死傷數字一時還不能知道。該運動場的四周已用鐵馬圍住，並有警官在四周巡邏。幾乎全部出事大廈的居民都能及時逃避。

雖然是爆炸是沒有停息，很多受傷的人已被送去金邊的醫院醫治。

據星期日清晨第一個小爆炸發生時，驅車行過該處的澳洲電視記者大衛說，該項爆炸是有人在附近燃燒垃圾時引起的。

該大廈目前充作「邁克部隊」兵營之用。該部隊是高棉軍的精銳。

「邁克部隊」是居於南越的高棉族人所組成，原來是經由美國的海軍陸戰隊招募而來。

「奧林匹克村」坐落於金邊中區，在連珠炮的爆炸達到最猛烈程度時，巨大的烟柱冒至一英里高。空中的火箭、迫擊炮彈與膠彈在空中流星那樣飛舞着，彈殼與未爆炸的子彈散佈了滿城。

在火燒與爆炸延續了一個半小時，一個震耳欲聾的大爆炸才轟然響了起來，將一所大廈裂成爲二。

【金邊十三日路透社電】一九六八年中共爲高棉所建運動場中一個龐大軍械庫發生爆炸，連串大爆炸震撼首都。一警察將軍械庫附近一方哩地區數百戶人家疏散。

軍方稱，他們不能決定爆炸原因。

火箭及迫擊炮彈閃光射入軍械庫上空，木塊及三合土碎片，墜落附近人家摟宇。

一枚火箭擊中汽油站，迅即撲滅。濃黑烟柱

東巴基斯坦的難民們，於本月十三日在加爾各答接受英國女護士注射防止霍亂疫苗時情形。

美國賣飛機予中共 有個辦法保証成功

晚唱　夏灣月

尼克遜政府對中共一再採取讓步政策，由放寬人民赴大陸旅行以至放寬禁運，並表示可以供應五十架波音機作爲中共發展民航之用。

中共之反應如何，到目前爲止，仍然粒聲唔出，本來姣婆遇着脂粉客，一拍卽合，但今次例外，姣婆猛拋媚眼，脂粉客視而不見，攪到姣婆心癢難熬，要面擠槽，登門賣削，是否中共不需要美國貨，甚至對美國之波音機都無動於中？恐怕未必，祇是中共覺得「政治條件」未能配合而已。

有一個辦法，美國可以立刻做成一筆大生意，如果能够由尼克遜保証，賣予中共之波音客機，可以隨時裝上核子飛彈，而且每一架飛機奉送十枚核彈，五十架共五百粒，而且保証粒粒都係遠程飛彈，可以由中國大陸，直射到華盛頓、紐約，甚至阿拉斯加，有此保証，則中共一定要買美國之波音

但係，美國不能公開宣佈賣民航機附送長程核子彈也，公開出來，盟國都會反對，雖然，現在美國政府，都有乜所謂盟國與盟國交，出賣盟友，成爲家常便飯，但係賣民航機附送飛彈，而此種遠程飛彈，可以發射到美國各州，則美國人民亦會反對者也，美國人民都反對時，則生意便做唔成。

所以，尼克遜對這筆生意，可以㗎密來做，表面上，祇係賣民航機俾中共，但附帶送長程核子飛彈，則暗中進行，於是，尼克遜與中共之面子都過得去，他日中共用長程核彈去轟擊美國時，第一冇咁失威，被人話所用核彈本來係向美國買民航機時附送者，而尼克遜亦唔會被國人指口指鼻大罵咁慘。

不過，尼克遜能否空口講白話，答應賣民航機送長程核子彈，照計唔能够，一定要有保證至得。

老夏主張尼克遜派女兒及女婿去大陸，名爲新婚後赴大陸度蜜月，實際上則交咗女兒及女婿俾中共作人質，咁就可以先行與中共簽訂一項買賣波音民航機之合約，

至於長程核子彈頭，則較後至由尼克遜派專船送到大陸港口，到時，尼克遜可以向人民表現者，係向中共做成一批波音客機生意，並且美國貨船可以泊在大陸之港口卸貨，當然唔會穿煲話將核子彈秘密交貨也。

至於尼克遜之女婿及女兒，在大陸作人質，直至美國之運軍火船到達大陸，卸下核子彈之後，便可以返回國內，到時，人人都以爲尼克遜之女婿

美駐泰越大使同時返國述職

【西貢十三日美聯社電】美國駐南越大使彭克和駐泰國大使翁格，於星期日飛返華盛頓述職。

懸也門旗號船隻 火箭炮襲擊以油輪
以色列提出强硬抗議

【耶路撒冷十三日合眾國際社電】官方消息說：對於星期五日油輪「珊瑚海」號在巴曼得海峽受到火箭炮的攻擊事，以色列政府要求亞丁當局負責。

消息說：以色列警告南也門共和國，准許阿剌伯游擊隊在各海峽攻擊以色列的船隻。他們說，該項警告是通過利比亞政府及其它「國際機構」。

也門曾於過去一度威脅要封閉該海峽，但從未兌現。

【特拉維夫十三日法新社電】今日此間報導稱：有一條不知名的船，於星期五日用火箭砲轟擊一艘駛往以色列伊萊特口岸的油輪，但沒有造成死傷。據說該不知名船懸的是也門旗號。

被攻擊的油船名「珊瑚海」號，載重六萬五千噸，當時它在紅海口巴曼得海峽近丕林島的公海中航行。

該潛艇放下了一條小船，小船上載有武裝人員數名。他們駛向「珊瑚海」號，用火箭炮向「珊瑚海」號攻擊，命中數處，使該油輪起火。不過火勢很快就受到控制。

送達的。「珊瑚海」號懸的是賴比瑞亞旗號。某方面消息說：「對於從事破壞工作者意圖攻打油輪事，亞丁當局完全在事前知道，並予以支持者。」按：巴曼得海峽寬達二十英里，在非洲的尖端上跨於衣索匹亞及法屬索馬利蘭之間，在阿剌伯國家中，它與南也門及也門爲鄰。

「珊瑚海」號遂即繼續航行，準備將其所載之油運往伊萊特口岸卸下。

以色列當局今天在夜報號外上獲得了該項消息後，對該事採取嚴重的看法。他們認該事爲數月以來對該國與印度洋海上航綫的最嚴重挑釁。

今日在舉行了一個內閣會議後，政府發表一個聲明說：「以色列政府將採取一切必要步驟，以保衛民用輪船的駛往以色列口岸。」

以色列總理梅爾夫人向政府報告了「珊瑚海」號所發生的事故。政府表示希望所有對海上航行有關政府能採取行動來「防止同類事件的發生」。

姬鵬飛致賀英女王壽辰

【香港十三日合眾國際社訊】「新華社」稱，中共「代外交部長」姬鵬飛星期六在英代辦處的一個宴會上與英代辦丹遜，舉杯慶祝英女王生辰。

他們在宴會上并祝賀雙方人民的友誼，繼續發展，駐中共的各國外交使節首長，均有出席這個宴會。

英國皇儲查理斯親王於本月十三日主持耶穌學院的四百週年紀念慶典時，跟數名學生傾談起來。

集體運送東巴難民 往中印度荒涼地區

【印度哈斯納巴德十四日路透社電】大規模難民的鐵路運送已加快至每日數班滿載東巴難民的火車離開東孟加拉前往中印度的荒涼地區。

若干難民不願意離開巴里孫省地區，但一名難民營地官員說：「這裏是沒有其他辦法了。」

兩列載有二千六百名難民的火車業已離開這個在東巴基斯坦邊界的車站，第三輛火車也準備在夜時出發。

營地副司令班拿治說：他們都不願意離去，但環境迫他們前往馬娜。那裡本是森林地區——原是於一九四七年至四八年間印度與巴基斯坦內戰時用來安置前往印度的難民的。他又說：「我們之所以將他們遷往那裡是因爲在這裡沒法得到供他們住宿的地方。」

一胎九嬰 僅餘四名

【雪梨十四日合眾國際社電】一個醫院發言人宣佈：布魯德力克夫人於星期日所產下的一胎九嬰中，除了兩嬰未產下前即行死去外，活的嬰孩中於昨晚又死了三個。這樣活的僅留下四個。

【雪梨十四日路透社電】醫生們正在努力看護世界上第一個九胞胎產下之七名生存的弱小嬰孩，其中的一個初生小嬰正在接受關於呼吸病之治療，並有兩名亦有呼吸困難病徵。

一位醫院發言人昨晚透露如上消息，並說，其餘四名也有呼吸困難之虞。

這九個嬰孩（五男四女）是二十九歲家庭主婦布魯德力克太太昨晨在雪梨婦科醫院生產的，其中有兩嬰胎死腹中，診治她的醫生說：這一位曾服用荷爾蒙以求多子的婦人已經是有兩個小孩的母親。

行刺智利前內政部長 兇手與警槍戰後斃命

【智利．聖地牙哥十三日合眾國際社電】據醫院站醫生報導：涉嫌行刺前任內政部長貝里茲的兇手，於今日在跟警察槍戰之後，在全國衛生院中央救急站斃命。身爲左翼極端分子所組成「人民先鋒黨」一員的利華拉，據報在被警方擊傷和將他趕逐到一條窮巷後，自己開槍擊中頭部而死。該救傷站的人員說：他的兄弟阿花拉和其他兩名疑犯均在警方開槍射擊下受傷。

一胎九嬰得人驚 英國會議員建議 禁止服用種子丸

【倫敦十三日合眾國際社電】一位國會議員聆悉一名澳洲婦人一胎產下九嬰之後，他於今日說，英國國內應禁止種子丸。

七十九歲的工黨議員李普頓說，他將要求衛生部大臣約瑟禁止這種丸藥。

他說：「這一種駭人聽聞事件，表示醫生於他們開方給人服用時，有許多事是他們未能盡知的。因此，最好還是把它禁止，直至進行更多的研究之時爲止。」

他並說，他將請衛生部着手與醫藥協會討論此事。

刊本報廣告請電話七三〇七〇八洽

鈴木小老虎 SUZUKI
四大優點：1. 夠力——三波直上大帽山
2. 省油——每加侖可行五十咪
3. 泊位容易——車長9．8呎
4. 經濟——標準型$6,500
豪華型$7,500
首期$1,500
五門客貨兩用車
首期$1700.00
月付$241.00
鈴木實用小貨車
·流綫型車頭
·車身堅固
·活動鐵斗
首期$1,500
總代理：鮮泰行有限公司　九龍亞皆老街120A　K-880891
總經銷：勝利車行　香港分銷處：百好車行
香港乍菲道513號　H-777766

皇后 文華 皇都 金門 金國 寶聲
後天獻映
皇都星期四寶聲下期
快斬 快殺 大快人心
並未參加亞洲影展 保証不同亞洲水準 映兩午夜場觀眾反應好
盲俠怒斬七大盜
勝新太郎 領銜主演
銅鑼灣百樂不日加入
志村喬 野川由美子 三木本賀代 主演
安田公義 導演
ZATOICHI HATASHJYO

翡翠 娛樂 國都 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 國華 觀塘 亞洲
今天續映
翡翠娛樂 荷李活倫敦 國都太平 國華亞洲 加開早場
翡翠荷李活加午夜場
齊人樂
THE MAN WITH TWO WIVES
金峯 舒佩佩 陳依齡 南宮勳 主演
監製 邵逸夫　導演 井上梅次
邵氏出品 必屬佳片
標準丈夫何來兩頭住家？太太無兒點會有子半打？
SHAW SCOPE

柯俊雄 恬妮 領銜主演
半島公司 榮譽發行
新都 國民 英京 英華 樂都 新舞台 太安
昨天連天大滿特滿票房直綫上升又是滿了
全港輿論一致推崇
美麗宮 今天觀 下期
我心碎了
紀寶如 祖光華 聯合主演
郭清江 導演
國華公司一年一度賣座巨片
為慶祝國華公司成立三週年紀念今晚在新都城夜總會舉辦本片歌曲演唱晚會。

美國壽萬年三角嘜光管
電慳·耐用·亮光別特
SYLVANIA U.S.A.
總代理：大工企業公司　電話：H-242527

少女們的心聲
電視工作令人神往

·青木·

一九六九年，廿二歲的麗莎豪萊剛畢業於「美亞美大學」，主修電視製作學，她決定在曼赫頓市開始她的事業。

麗莎說：「到處求職實在是十分令人煩惱的，每次與各機構負責人會晤時，他們都說：『妳的履歷極之好，妳的人也不錯，但妳有些甚麼工作經驗呢？』眞使我無從回答。」結果透過一位舊老師的幫助，麗莎得到一個機會往一間紐約的電視台會晤負責人，取得一份助理製作員的職位，週薪一百一十美元。在那裡她漸漸與各方面取得良好接觸，也爭取到不少經驗。

三個月後她突然遭受電視台方面暫時解僱，她感到非常驚奇和震驚。她唯有在電視圈內四處打聽求職，結果她又找到一份同樣性質的工作。

麗莎目前的週薪是一百五十美元，大約相當於紐約一些大商業機構秘書的薪酬。

事實上，電視業雖然是一種令人神往的職業，但低層人員的入息卻並不「令人神往」。

麗莎每天的工作時間由上午十時至下午六時，許多時候她會留得久一些。到了她的節目要錄影的時候，她更要工作至晚上十時。她的工作包括接待客串表演者，回答一些外界給節目監製的信件和電話等等。

麗莎充滿信心地說：「我大約會在這職位再幹一年多，就可以升級，我相信自己是一個非常幸運的女孩子。」

×××

在電視業裡，很多時候一個秘書的入息比一個助理節目製作員還要高。但仍然有不少女子願意放棄高薪職位，來爭取一份「令人神往」的電視製作工作。

有些女子直截利用秘書職位作爲爭取電視工作的跳板。

嘉利范莎在一九六五年來到紐約，由於她極之渴望在電視台工作，她就直趨跑去見「美國廣播公司」的紐約電視台人事主任，但當時唯一的空缺就祇有一份打字文員職位，是新聞部的。

她毫不考慮的接受了，每週得到七十五美元薪金；她非常勤懇，升遷十分迅速，幾個月內就升到行政秘書，專責助理新聞部主任的職務，所担任的工作包括協助剪輯、設計訪問、研究時事節目等等。

目前嘉利已成爲那個電視台的主要工作人員之一，她每天由上午九時工作至下午七時，參與各種節目的製作。現在她的週薪已超過三百美元。

×××

「逐級遞升」也是一種進入電視台工作的途徑，鍾安梅妮十八歲進電視台做秘書，晚上讀夜間大學。她在新聞部負責書信及新聞稿，她對工作十分認眞，也不抱怨。後來一位主管調到另一間同機構屬下電視台新聞部工作時，也把她一起帶去。六個月後她已學得不少經驗。

當一位製作人亞倫芬特正需要一個助理幫忙的時候，鍾安去見他。那時他正準備拍攝一個「人海百態」的片集。鍾安於是隨他往歐洲拍片，回得美國後，電視台請她任新聞通訊員，週薪升到五百多美元。

×××

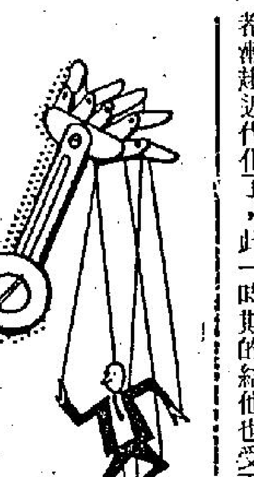
如果「妳」想得到一份令人神往的電視工作，並沒有任何捷徑的；首先妳要知道自己的能力，爭取一些基本訓練。妳也需要作一個選擇，到底妳喜歡「製作」、「表演」、「新聞」、「娛樂」、「教育」，或是「商業」的電視工作呢？同時，妳也要決定是否進入一些龐大的電視網機構，抑或做一個獨立工作的自由電視工作者。

現今身居要職的女性電視人員，無論她們是怎樣成功的，她們總能發展出一種個人的強烈理智，她們了解應如何進退。

電視工作無疑是一種吸引性的生活，但究竟它「令人神往」到甚麼程度呢？是否表示在一個刺激的氣氛中工作，或是向眞正成就努力工作。

在電視的廣闊世界裡，一切都是采多姿的，主要的是妳付出何等努力，才可以決定妳所得到的成就。（下）

新鮮



結他

音樂漫談

舒適

以前在香港很少人彈結他的，有的便是演奏夏威夷音樂用的夏威夷電結他，所以本港也有兩三間很有歷史的夏威夷音樂學院專門教授此道的，但後來新潮音樂興起了，彈結他的人也多了，除了經營樂器店的老板大笑外，連那些老招牌的夏威夷音樂學院也要易名爲結他學院了，現在本港的大小職業和業餘的結他樂隊其數也有數百的，但演奏新潮音樂所用的結他也祇是限於電彈他而已，至於正統的西班牙六弦琴也祇是近年來民歌興起才有些人彈奏，而事實上這才是正統的結他。

在音樂史上，結他所佔地位是在十六世紀西班牙文藝復興時期，那時有一種名叫維爾拉的樂器其形狀和構造都跟現在的結他十分相近的，但那時的維爾拉是專爲音樂家們彈奏對位（COUNTERPOINT）之用的，所以演奏的多是王公貴族，與現在的結他多用於伴奏民歌是大異其趣的，但貴族們的興趣是不專一的，所以不久維爾拉這種樂器也沒落了。

至十七世紀，結他又以新的姿態出現，它的旋律及和聲都漸趨近代化了，此一時期的結他也受王公貴族所喜愛，所以那時有才華的結他音樂家也不必爲生活而担憂，可以專心於音樂活動的，而且因爲貴族的家史記載，所以很多那時期的著名音樂家的歷史和作品才可以保留至現在而不被埋沒的，這對音樂史而言也有莫大裨益的。而那時民間也有一種近乎結他的樂器叫LUTE的是十分流行。

後來鋼琴發明了，當然在音色和效用方面它也是比結他好千倍的，所以結他和LUTE都式微了。但另一方面鋼琴的發明卻也有助於結他的改進，以往的結他是五弦而已，至十八世紀因鋼琴的發明，結他音樂家不得不將他們的樂器改良以圖生存，才加上一低音弦而成現在的六弦琴，至十八世紀末期，這種樂器已由貴族的樂器變成民衆普及的樂器了，有人稱這是結他的黃金時代，而事實上我們今天所聽到的古典音樂結他獨奏曲作品多是這時期的音樂家所作的，而且它也由西班牙而發展至其他歐洲國家，故名家輩出，但至此時爲止，結他都是民間音樂的演奏和伴奏樂器，仍難登大雅之堂的，那時的結他音樂家多要自己作曲給自己演奏的，在正統音樂而言仍未重視這種樂器。

所以雖然普遍化，但不能在樂壇上佔得重要的地位，至十九世紀末葉，有一位名叫泰雷嘉的發動一個新吉他主義，他將這種樂器的外型改大，使演奏起來更爲有力，而音色變化也更趨完美，至此一些著名的大音樂家才有專爲結他獨奏的作品出現，但發展至現在的電結他和成爲新潮音樂的專用品卻又是結他的新境界了，絕非昔人所能料及的。

日本女子

東洋艷異

日本通

如果香港的男仕預備前往日本，要是他從沒有到過日本的話，而心中已打定主意找個日本女，那麼可以肯定地說，當他到達日本後，可能非常之失望，已往日本女留在外國人腦海中的美麗印象，在日本所看到的日本女，以筆者本人的觀感來說，可沒有一半比得上香港女孩子的美麗，這並非是對香港女孩子寶大飽，而是實實在在的情形。

日本女子，在以前可以給人一種古典美的印象，因爲大多數是穿着和服和帶上和式化裝，身材與其他要點是遮得密密實實。但是二十世紀七十年代的日本少女，多穿着西式衫裙，尤以現今流行的迷你裙而言，百醜皆露。當你在街上看到大部份日籍少女的兩條小腿時，你可能覺得有點反胃，不知是否日本女子跪得太多，很多人的小腿粗得很，而大部份少女的身材也不見得好，甚至連小丘也不輕易一見。

香港任何一名較平庸的女孩子，要是身在日本的話，可立即變成美女了。日本女孩子與香港女孩子不同之處，是她們的衣着來得光鮮和普遍一點，並非像香港女孩子般打扮得花枝招展，趨於商化之流，或是衣着不修篇幅，這是指一般而言。

雖然大多數日本女是不起眼的，但是否日本女中便沒有美麗的呢？這又是可以否定的，日本女中很多是非常之美麗，但少得可憐，美麗的日本女，多是第二次世界大戰時的產品，由於日本是戰敗國，美軍入駐，美日交流，而結晶便是現今年在二十多歲的日籍少女，她們有高高的鼻子，深深的眼睛，美好的身段，要是全部少女聚集在一起的話，可有進入了美人國之感了。可是這些歐美和東方精華的少女多是以美色爲生活的本錢，她們大多充當模特兒、歌星或舞女、吧女等，不一而定，使尋常的人只可遠觀而不能獲得，否則便非財莫屬，這樣人中當然有些是例外的，筆者可不敢一概而論，但是例外的人是很少機會接觸到的。

不過日本少女中也有些是十全十美的，可是由於日本酒吧之繁榮，她們大多數被吸收作爲吧女或舞女，甘願爲男子的錢帛而出賣色相。很多時她們還將頭髮染成金色、紅色、銀色等來討好外國人，這便是日本酒吧女郎的通病，可憐她們終日夢想成爲外國人，但不知道究竟日人還是日人，頭髮可能染得十全十美，但皮膚還是黃色，眼睛也不是藍色，反而改裝後覺得有點不倫不類。㊀

學校氣氛好 學生好鍾意

眞正喜歡上學的小孩子實在不多，主要原因是學校生活並不太有趣味，往往還得受老師處罰。留堂就是傳統的處罰之一了，本來，留堂並沒有甚麼苦處，但因爲學生對學校並不留戀，多就一會也算是苦事，所以，留堂便可收處罰之效了。

但是，對英國東門堂教會學校的學生而言，留堂絕對不是處罰，恰恰相反，校長白斯蘭太太對一個頑皮學生說：「如果你不改過自新，那麼，不到九點不准到學校來，而且準三時三十分便得離開學校。」那學生竟然幾乎下淚。

這是一間怎樣的學校？爲甚麼學生對此竟如此眷戀呢？這間學校事實上與別不同：沒有課室、沒有黑板、沒有粉筆、沒有書桌、滿舖地氈。百分之二十的外牆都是高高的窗子，一切陳設都別出心裁，綫條輕鬆。

全校學生大約有一百三十人，年齡由五歲到十一歲不等，但是，因爲厚厚的地氈，絕緣而吸音的牆壁和天花板，這家學校有普通學校的喧嘩，整天都很寧靜。這樣的陳設，使隔壁那座一八三七年建的教堂看來像破落戶。

校長白斯蘭太太認爲，學習應該不識局限於上課時間內，學生也不應該依年齡分班，她把不同年齡的學生混在一起，讓他們自由發揮天才。

整間學校就是一個靴型的房間，靴部份的腳掌部份是屬於年紀較幼的學生的，靴桶部份都是八歲以上的學生。

這間學校不但吸引學生，不少學生的家長表示希望能跟兒女一起上學，在這麼好的氣氛下學點東西。

最令校長感到驕傲的是圖書館，所謂「館」，不過是一個高一點的「壇」而已，學生看過書之後，作個紀錄，寫下他們自己的感想，這樣，教師便知道學生的興趣與理解力了。

學校還養些寵物，所以，學生也學照顧寵物。這就難怪學生自願「留堂」了，即使大人，也希望自己能夠再回到自己的童年，入這家學校讀書。

萬花筒

南越軍入棉寮作戰 目的牽制共軍動向

名人姿彩

答：站在防守的立場而言，南越軍是希望能進入高棉和寮國作戰，以牽制共軍的動向，不過，當我在本年一月在寮國和南越總統阮文紹商談後，他認爲他的防守行動，應保留在本土的範圍內，也就是這樣，他並不願意將大量軍力放在寮國作戰，他所希望的祇是動用百分之一點五的軍力。

問：你是否希望阮文紹能將超過百分之一點五的實力放在寮國作戰呢？

答：我認爲這個決定並不是由我們來達成的，雖然我們的軍事人員會鼓勵南越這樣做，但是阮文紹總統站在他本身的立場所作決定的問題，嚴格來說，我們不準備干涉其他國家的內政。

問：你認爲尼克遜片面地削減美國和中共之間的旅行和貿易障礙，對自由世界有何影響？

答：尼克遜的新創議包括：放寬通貨管制，讓中共訪美遊客，不論是個人或者團體，儘速予以簽証；對石油公司供應燃料給前往及來自中共的船隻或飛機的某些限制，予以取銷；以及允許掛美國旗的船隻在非中共的港口之間運送中共貨物。這些新創議都不必通過立法手續或外交談判。尼克遜總統還下令審核非戰略性物品，以便准許輸往中共，他計劃宣佈一張貨品項目單。

有人問及華府是否歡迎中共乒乓球隊前來美國，事實上，美國政府並未邀請體育運動隊，運動團體曾經提出邀請，並且附帶指出美總統決定予個人或團體儘速簽証方便。通貨管制的放寬，使進行對中共交易時可以運用美元。以前，根據外資管制法，先要取得美財政部的許可證書。

美總統的行動，和中共可能進入聯合國一事無關。目前這件事正在作個別及一般性的檢討之中。尼克遜總統曾說過，美國不會贊同以驅逐中華民國，作爲允許中共進入聯合國的代價。

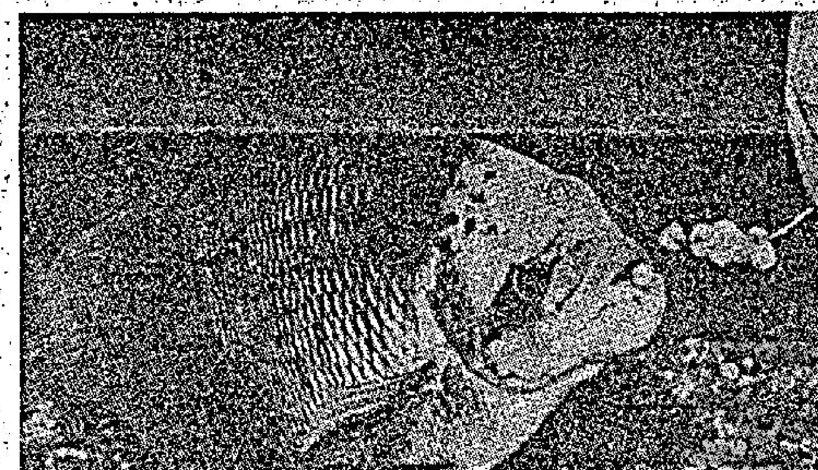
同時四月十二日中華民國駐美大使周書楷向尼克遜總統道別時，尼克遜總統曾經和他談到他會採取什麼步驟。周書楷大使亦已瞭解尼克遜總統的立場。㊉㊀

乖乖，多吃一顆

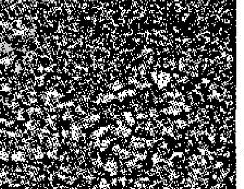
養魚、養鳥，本來是廣州西關二世祖的專利，他們有閒、有錢，不事生產，終日沉迷於這些小動物身上。普通人不屑爲之，認爲是玩物喪志。

曾幾何時，玩物喪志這個觀念已經不再存在了，養魚、養鳥，變成了小市民消遣的玩意，有錢人家的子弟不屑爲之，因爲他們有更多、更精彩刺激的消遣方式。

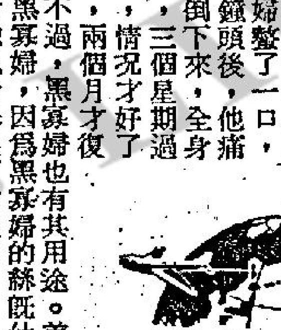
有一位爲人師表者，他說每天回家，第一件事便是對着家中的魚缸十多分鐘，看魚兒游來游去，心中的悶氣、辛勞、一日的煩惱，頓時煙消雲散。這就難怪有些竟然以鐵絲串了青豆餵魚，雖然很麻煩，卻有自得其樂之處。



百怪圖



最毒黑寡婦



去年聖誕節的時候，身懷六甲的仙拉杜寶根太太與丈夫在雪尼近郊的叢林中散步，突然，她覺得有甚麼東西在她的胸脯螫了一口，她丈夫設法把攻擊者弄到地上，用石塊把它砸死。這是隻一吋長的「漏斗網蜘蛛」。

寶根太太給立刻送到醫院，幾個鐘頭就死了。她是這個地區一個月內第四個給「漏斗網蜘蛛」螫過的受害者，其他三人幸而獲救。

澳洲「漏斗網蜘蛛」跟美國西部的黑寡婦毒蜘蛛同屬世界上最可怕的。黑寡婦的毒液比響尾蛇強十五倍，把極小量注入兔子身體裏，兩分鐘這兔子便死掉。

有一個醫生給黑寡婦螫了一口，兩個鐘頭後，他痛苦地倒下來，全身僵硬，三個星期過去了，情況才好了一點，兩個月才復完。不過，黑寡婦也有其用途。美國軍隊就養了一些黑寡婦，因爲黑寡婦的絲既幼又靭，可以用來作槍砲觀景器裏面的照星。

黑寡婦毒液麻痺人的方式，在紐約的實驗中提供了初步的答案：這種毒液破壞神經的化學物，中斷肌肉與神經中樞的聯系。

黑寡婦雖然毒，卻不會主動攻擊人，它要螫人，祇是因爲害怕而已，它本身是一種很胆小的動物。

男+女
夫婦和好如初

有人把男女之間的離合，歸之於命運，這只是片面之看法，也是不準確的，婚姻是由自己決定的，怎能完全歸之於命運？若夫妻相處是否可以融洽，完全聽於天，那麼破裂的機會，幾乎可以立即發生；實際上，夫妻間的創傷是可以預防和補救的。

夫妻之間發生誤會、爭吵，甚至形同寃家，只要骨子裡仍然有互相愛戀的成份存在，則還有彌補的希望。

要使受創傷的感情復元，使夫妻和好如初，可以利用了這一些辦法：

㊀小別勝新婚——夫妻爭吵後，若一時不能相處在一起，不妨找一個機會作暫時的分居，這樣分居，最好由第三者來安排，不可由於當事人的一時激動，憤而出走，俗語謂：「小別勝新婚」，當然這裡所指的小別，是有一定的道理，並非一定是在夫妻不和的情形下進行，有時在夫妻感情甚好的時候，由于丈夫或妻子在工作上或健康上的需要，作暫時離別，也是有必要的，夫妻分離後，由於環境多少有些改，原來激動的心情，會變得平靜些，夫妻分離後的冷靜是值得重視的。

在這個時期中，是彼此自我反省的好機會，多些想想對方的優點，回想一下婚前及新婚的情景，這樣對于夫妻破碎情感的彌補是大有幫助的。

配戴子宮環的問題

問：客氣的說話不多說了，小妹現有問題，不明白，希望先生在早日貴報衛生信箱賜覆爲感。

妹現年廿二歲，將在下月間結婚，但由於我們經濟環境不很好，同時我們也不想太早有孩子來影響我們的工作，我們希望在婚後二三年間方有孩子，然而我們對於避孕的知識所知不多，有人建議可用配戴子宮環，有人建議用避孕丸，更有人說配戴避孕套比較好，然而人言人殊，現在我想向博士先生請教下列幾個問題。

㊀請問配戴子宮環的手續是不是很複雜，做此項手術需要多少時間？

㊁在效果方面而言，子宮環的可靠率有多少呢？又配戴了是否會引致危險呢？

㊂請問子宮環的形狀是否只有一種呢？

㊃避孕丸是怎樣服食的呢？長期服食是否會有不良的效果呢？

㊄避孕丸是用什麼方法來達到避孕的目的呢？　妹寶麗上

答寶麗君：㊀配戴子宮環的手續並非複雜，此項手術通常是由醫生將一具像橄欖形的器具，把子宮環放進子宮內，全部過程不過一分半鐘至兩分鐘左右就可以完成。

㊁根據專家分析，通常用子宮環方法避孕成功率超過百分之九十五以上。配戴子宮環之前，醫生是會爲妳作檢驗的，如認爲妳不適合配戴子宮環的話，是會建議妳改用別的方法避孕的。

㊂子宮環的形狀是有很多種的，有些形狀如螺旋形，有些像蝴蝶形，有些是圓形的，用以適應各種不同的體型，雖然型式不同，但功能卻是一樣。

㊃避孕丸是每排二十粒的服食方法，是由每月的月訊來潮後第五天起每日服食一粒，一直服食至第二十日，這二十粒藥丸全部服食完後，再過三天後第二次月訊就來了。根據醫學界人士分析，長期服食避孕丸並無不良效果。

㊄避孕丸的功能，主要在阻止卵巢排卵，避孕丸有改變體內荷爾蒙平衡的功能，從而影響到卵巢排卵的機能，沒有卵子排出，自然不會受孕。　寶博士覆

順風牌電風扇
每把由$38.00起
款式多　質地靚
尺碼齊　價錢平
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）
分店：香港北角英皇道壹三五至壹四三號
旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）

工商晚報 分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段 大字四個 小字卅四 每天元半 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二五四五九五·二三壹式八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部
電話：七二九三七·七零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道七四號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零零號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

高價收書
到府高價收購中英文中學各級新舊書籍有意者請電K九二八八〇二鄭

皇宮招待所
鉅資裝修　超級豪華　酒店風格　一流享受　燕瘦環肥　包羅萬有　旅遊勝地　請爲留意　新張酬賓　特別優待
旺角花園街45—47二樓（即城多利戲院對面）

夜遊人招待所
全新裝修　水晶套房　娛樂消遣　包羅萬有　中西菲泰　舞星工傭　住家客串　慇懃招待　任君選擇　保證滿意
旺角亞皆老街十式號二樓 新滙豐銀行後面 砵蘭街口近文華戲院

立信搬運有限公司
東門搬屋
H-720038 729484 K-627545 622941

中聯搬屋公司
H-717922·710725
K-672608·667301

商業

尋訪
會晃賢母親
幼年一別廿餘載朝思暮想團叙有日佐敦道38號電K968065陳石陳國泰啓

非金屬電鍍
塑膠陶瓷石刻可鍍金屬　設廠任職圖案均佳易學　本小利大電K915176

打字
香港商科語言書院 英國必文考試中心
保證速成　時間任擇　全部新機　標準指法
加授出入口文件打法　旺角彌敦道687號三樓
旺角彌敦道607號新興大廈三樓203電K895364

招生

荃灣傳德洋樓
建築完成即將入伙在荃灣香車街會公坊樓高六層洋樓間格頗色浴缸新式英國膠地板一廳兩房或一廳三房祇售三萬餘元起可分期十二年付款僅餘數伙請電H—247296〇—402433洽或到本地盤參觀·

租售

立發搬屋
港706901
九627940
來電洽商 保君滿意

舊冷氣機
美國名廠 廿卅2匹馬力各一部 一部選居出讓 電H七五一一九 六只限今天早晚洽

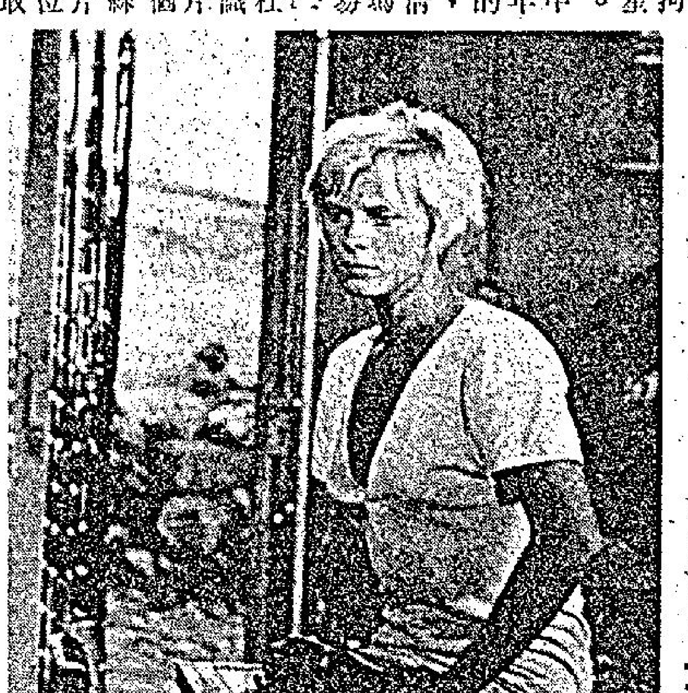
人人可讀
香港商科語言書院 立案
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府
電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記
以上各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書外·另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試
打字全科一全部新機，四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音一一月速成韋氏及國際音標·　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科一學費廿元包教曉，一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　國畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
裁剪全科　美容儀態班
保證成功

黃華湛醫專 歷史最久·經驗最多
痔瘺 無痛脫落·永不復發
痔血 內外痔瘺脫肛 不用刀割 照常工作 五天脫落 收費從廉 旺角彌敦道 即日止血 永不復發 女醫助理 ICU對面 A號
上午九時至晚八時 診所：南京街上海路口 四樓 ……
以上各症包醫 五十元愈後收費
肝胃脹氣 腸胃風痛 腸胃潰瘍 大便紅黑 胃酸過多 飢飽作痛 胃消化不良 胃下垂 氣腸反胃 頂氣胃漲 胸悶嘔吐 服痛嘔痛
立止腸胃久痛 胃 根斷包病胃腸
立刻定喘止咳永不復發 喘 咳 哮喘 久咳
扯線頂促氣喘 年久咳嗽 呼吸困難 日夜咳 痰咳聲嘶 胸背痛 喘啞 緊喉

醫藥
四代祖傳·特效丹藥 日本醫術·電療針灸 四十年經驗·黎德民醫師
嚴重頑固屢醫不癒者
特效根治·即時止痛
風濕 筋骨走痛 關節脹痛 腰背酸痛 胸背痛 四肢麻痺 半身無力 頭風暈痛 頸項緊痛 酒濕腳氣 跌打舊患 產後風痛 麻軟抽筋 小兒腳軟

英婦 初中高級
全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大厦（電梯按2字）
創興旺角彌敦道593 廖創興銀行大廈五樓 旺角彌敦道687號三樓
一流師資·實習最多 標準會話·天天上課
遊艇班 四十餘年開創 課中區青年會H223632 紅磡理匠學校K633945 夜H179096詢問報名·

珍茜寶第二 明絲花瑪



如果你喜歡「玉樓春劫」的珍茜寶，那麼你一定喜歡「巫山雲雨斷腸紅」的明絲花瑪。明絲和珍的確有很多相似的地方，短髮明眸皓齒，衣着隨便，熱誠坦率，不拘小節，這在女明星中是非常少有的。

在歐陸女星中，能夠犧牲色相年青漂亮而又能演的，多如恒河沙數，但如果找個氣質清麗絕俗如明絲花瑪的，卻絕對不容易。

「殺手群英會」的大製片家羅拔杜夫曼，可算慧眼識英雄，在「巫」片籌備開拍的前五個月，就選中了明絲，明絲在「巫」片中扮演的，是一位熱情奔放，敢作敢為的少女，她偏處於荒漠中的一座小屋裏，她的世界是狹窄的，她的精神生活沒有出路，於是她紙能找接近她的男子發洩，所以出現在故事中的是一位敢愛敢恨，薄成性的少女。她演來比之在「玉樓春劫」中的珍茜寶，更為坦蕩蕩，更為純粹，更令人喜愛。

明絲花瑪曾表示能獲主演「巫山雲雨斷腸紅」為榮，事實上，她在本片所表現的，是一位有深度而又能犧牲的演技派演員的風範，難怪此片在歐洲上映好評如潮，幾乎所有評論一致讚譽她是一位不可多得的好演員。

「巫山雲雨斷腸紅」的演員，除明絲花瑪外，還有老牌女星烈打希和芙，和曾以「通上梁山」一鳴驚人的小羅拔獲加。

圖為在「巫山雲雨斷腸紅」中的玉女影星明絲花瑪。（珊）

職業劊子手獨市生意 結果坐上自己的電椅

以前佐治畢柏演過一部「血腥劊子手」，是以特務作題材的，而美高梅公司的最新出品「職業劊子手」，完全是描寫行刑劊子手的故事，而且是一九一八年發生在義國南部的真實故事。當時美國對待一般死囚的刑罰，祇有絞首刑，但有一個人發明一張輕便的手提電椅，據說可令死囚受刑時，絕無痛苦。他憑着這張電椅穿州過省，各地監獄都爭着請他去行刑，由於這是獨市生意，使他應接不暇，儼然成為權威。他以前在嘉年華會當過招徠員，口才很好，在他執行死刑時還有一個絕招，先向死囚鼓其如簧之舌，說可以帶死囚到一處地方找尋長春不老之藥，說得天花亂墜。無知的死囚信以為真，忘去痛苦，於是一按電掣，死囚一命嗚呼，果然絕無苦楚。可是這人後來為了同情一個被判死刑的女犯人，想盡方法去幫忙她，結果犯了殺人罪名，於是這個一生向別人行刑的人，到底要坐上他自己發明的電椅，由他傳授衣砵的徒弟擔任他的劊子手，而這徒弟青出於藍，說他下次行刑，將改用煤氣。

這片由三個新星主演，飾行刑手的是德西傑治，他是舞台明星，得過「最佳舞台喜劇演員」的金像。女主角是「龍虎金剛」的瑪莉安娜希露，有過很好的成績，在「烈火暴潮」的青年小伙子畢葛，飾演劊子手的入室弟子，全片對於殺人工具的巧妙運用，有很迫真的描寫，令人大開眼界。

圖為「職業劊子手」一幕。

依齡美齡原屬姊妹

電視花絮

麗的正在招兵買馬，歌手陳美齡也被拉攏，相信許多觀眾對她並不陌生，亦經常在無線的「歡樂今宵」中客串演唱民歌及歌西流行曲。音質極美，是個極有前途的歌星。

陳美齡有個姐姐是做電影明星的，她便是「邵氏」的陳依齡。

麗的六月的節目大革新，是普遍受到注意的，至於增加片集減少自製節目，在觀眾來說是好是壞，那是見仁見智，這半個月來，外界對此的評論，可說是好壞參半。

仗義者卻含冤入獄

朋友遭人謀殺，正想捉拿兇手歸案的西部英雄戴安，卻成了政府捉拿的兇手！這奇怪的轉變使戴安含冤入獄的事情，發生於今（十四）天晚上十一時五十二分在無線電視翡翠台「加州英傑」片集播映的故事「復仇者死」裡面。

話說年青記者史朗，因事與人發生槍戰，不幸中槍身亡，他的事蹟經報紙喧染之後，在無法無天的美國西部引為話柄。

西部英雄戴安，是史朗的朋友，他聽到史朗身故的消息後，便決心為他找出兇手，經史朗的遺孀協助之下，他知道要找尋一個叫摩頓和另一個叫葛奇遜的男子，但當他要和摩頓接頭之際，摩頓卻被人謀殺，使戴安被人誤會是殺人兇手而被捕入獄！

淺彈輕唱

丹鳳

何莉莉的禮讓精神

何莉莉在亞展，原本獲得一個「最佳人緣獎」，但她婉辭。據她說：這是本着中國人禮讓精神。

顯然，葡萄是酸的。

藝術團的藝術

將要再度來港之「中華藝術團」，在台經過警備部、外交部、教育部、文化局、警察局及文化委員會等八個機關檢閱審查，然後批准成行。

藝術團，原來是那麼「綜合」與「複雜」的藝術。

碼頭吻別，罰十五元

台灣基隆碼頭，兩女吻別兩男友，被警拘捕，兩女各罰約台幣十五元。吻的代價並不高，但應由男友繳付。

七先生

繆雨綢

抒情歌后包娜娜 再度來港獻藝

包娜娜十六日抵港，這是她第二次來港，同來的尚有她的姊姊包妮妮，還有其他紅歌星洪瑠蘭、藍玲、婉玲、貝蒂、方正、青青和黃桂芬等。

包娜娜的抒情歌曲的，是台灣歌星中最出色的一位，上次「麗聲之星」來港的時候，她給予香港聽眾的印象是最為深刻的。

這一次中國時報主辦的台灣十大歌星的選舉中，包娜娜由開始至今，一直都名列前茅，超出姚蘇蓉很多。

台灣十大歌星的選舉，是東南亞歌壇都關心的盛事，從趨勢看來，包娜娜這一次一定能夠成為本屆十大歌星的一員。

為了答謝香港歌迷對她的捧場，包娜娜特別練了很多台灣最流行的新歌，例如：「你是負心人」，「梨山痴情花」等很多很多，都是香港歌星最近才開始唱的歌，而且，都是最適合她演唱的抒情歌曲。

包娜娜這次跟姐姐包妮妮一齊到香港來，由於包妮妮第一次到香港來，包娜娜表示：她要找多一些時間出來陪着姐姐，遊覽這個被譽為「東方之珠」的美麗小島。而且，也帶姐姐到各處去，購買一些應用的東西，有她做識途老馬，包妮妮相信可以買到很多合心意的東西了。

圖為紅歌星包娜娜近影

娛樂圈

影圈動態

邵逸夫談亞展 李芷麟愛吃魚頭

胡龍

邵逸夫偕同凌波、何莉莉返港，假機場美麗華餐廳，舉行了一個記者招待會。會上，各記者都關心着邵氏是不是退出競賽而發出一連串的問題。邵逸夫肯定的說：邵氏並無退出亞展角逐，照舊參加，至於香港的報紙怎麼說，他因為身在台北，並不知道。

對這一屆亞展，邵逸夫表示說：這屆亞展開得很成功，大家都覺得很愉快，很開心，我也很愉快，很開心。

至於邵氏為甚麼本屆亞展，一項獎品也沒有得到呢？是不是邵氏影片參展，是在不正常的情況。邵逸夫說：完全正常，至於得獎與否，是次要的，並不重要，亞展的主要精神，是交換知識，提高出品的水準。

有人問及邵氏之沒有影片得獎，是不是影片的質量有問題。邵逸夫笑笑說，邵氏的影片，質量如何，相信大家都知道的。

由於張徹也在座，有人問他在電視上發表邵氏影片退出評選的問題時，張徹表示：也許在長途電話中，聽不清楚，不過邵氏卻沒有得獎，經過詳情，各位可根據新聞判斷便成。

李芷麟返到台灣，友好們為她接風，菜式中，竟然出現兩味魚。這並不足為奇，兩味魚中，竟然有一味是魚頭煲，而且，特別指明是李芷麟專用的。原來，李芷麟好食魚頭的消息，從香港傳到了台灣，朋友們於是投其所好，讓她吃飽魚頭了。

這一次，李芷麟與華懋、江南到香港，為「百忍道場」擔宣傳，為可以說是非常成功的影片，影片已經收入超過七十萬元，正向八十萬進軍，李芷麟也滿載而歸了。

華懋甫抵台灣，立即趕拍「五鬼奪魂」，這部片本來可以拍竣了，但是，由於她們到香港來，影片也暫時的停拍了，華懋必須在短時內將她自己的戲場拍竣，剩下一些，則待日間江南返台才完成了。

李翰祥論張徹的雪茄

竹玲

張徹從台灣回來後，便投身在「拳擊」一片的拍攝。這部片由泰國的外景開始，到現在拍了一個月多來，已接近三份二的工作。在進度方面來說，張徹還是比其他人要快得多。

其實，張徹所執導的武俠片，一般水準，都較為平均和高一些，從人物的製造，故事發展的鋪排，每一個場面的連接，都是自然的發展。再談片子拍竣了，票房的賣座紀錄，亦較為可觀的。

誰能像他那樣，可以擁有十部超過一百萬元賣座紀錄的武俠片？

盡信，要打破他所創下的這一項紀錄，是絕對的困難了。看多少人為了要得到「百萬大導」這個已經不是個銜頭的銜頭時，須作多大的努力。一個人有今天這樣的成就，委實不易，張徹的招妒亦是難免的。

想起了「樹大招風」這話，覺得真有道理。如張徹他還停留在寫影評文章，和當一個編劇人時，一定沒有人會去注意他口中所咬的雪茄是朝天還是朝地了。

偶而和幾個行家，與李翰祥在一起喝咖啡時，話題不知怎的一轉，竟轉到張徹的雪茄上去。

李翰祥有值得人去敬重他的地方，因為他是個有才華，有自信的導演，自己的過去有輝煌的一頁，因而他談張徹咬雪茄問題，便較為客觀了。他說：

「這是無聊的事，人家愛怎麼去咬雪茄，是人家的事，這竟成了一種非議，真是莫名其妙。其實，評他雪茄朝天的人，不會是認識張徹多年的人。張徹還在寫文章的時候，他抽雪茄的樣子，還比現在難看。這是他的習慣嘛。但是那個時候，卻沒有人去注意他。」

李翰祥此話說的很有道理是不是？正如他以廿多萬元拍成這部「騙術奇談」來，比人家花了一百數十萬元的片子，還弄得叫人看得有趣，還得到更多的好評，和極為賣座的今天，竟有人說出了：以李翰祥如此的大導演，不應該拍騙術奇談這類片般的無聊。

一沉百踩是這個圈子中的現象，而一個人亦不容易有「意氣風發」的時刻，雖然謙虛是應該有的，卻不必為這些非議而影響。所以，對於李翰祥的生活勇氣，與工作信心，和張徹的不聽閒言，我行我素的作風，我反而欣賞。他們表現出大將的風度來。

兵貴神速雙軌進行

嘉禾和勝氏聯合組成的「嘉勝」公司，自上月底勝新太郎來港後，現又有新的進展。

勝氏公司總經理荒川常雄，已於本月十日抵港，會晤鄒文懷，並和嘉禾的技術人員商討各種問題。

據可靠方面的消息，嘉勝將以非常迅速的手法，去完成初步經已籌劃的三部影片。

大家都知道，日本的製片速度是很快速的，像「獨臂刀大戰盲俠」這樣大卡士的影片，僅以一個月的時間，便拍攝和沖印完成。而其攝影，接剪、配音等技術，則是達到國際水準。因此，一般相信，這三套由嘉禾與勝氏聯合組成的嘉勝所拍攝的影片，將會利用日本的技術上長處。

荒川這次來港，是帶來三部片有關技術方面的細則，例如佈景、燈光、攝影等等。消息來源透露：這些細則問題，必會很快獲得嘉禾的同意，因為，勝新太郎上次來港，已經把原則問題談妥，這次，所帶來的細則，僅是依照那些原則所草訂的。

實際上，嘉禾在製作技術上，對國片的傳統方法的改進，已由羅維在實施中，他率領「金旋風」與「鬼流星」外景隊赴台拍外景，即採取外景與廠景雙軌進行的方法，使到時間的預算更能準確掌握。因此，羅維的工作進度比一般快速了很多。

這種雙軌拍片的方法，便是預先在片廠中搭好若干佈景。如果好天的話，先拍外景，如果天氣變，卻也不耽誤了進程，他們是可以回到廠裏拍廠景。

當然，這種雙軌方法，是需要精細計算和安排的，不然的話，便很容易使成本增高。荒川在這方面是一個能手，即以他一九六九年拍成的「快斬」（暫譯），他不但使該片提早完成，而且還儉了一筆不少的開支。現在，嘉勝的三部片支，第一部開拍的是「麒麟劍」，本月底勝新太郎來港，便可立即開鏡了。齊霞。

京都·大華·全冠 第11天五場 歐洲公司又一浪漫熱情性感肉誘最新佈局奇謀串劫名片 碧血藍勳主角 烏蘇拉安德絲 逃獄大盜主角 史丹利碧加 女煞星男角 大衛華納 主演 偷龍轉鳳智多星 PERFECT FRIDAY 淫婦賊婆深謀遠慮 賣弄風情色相犧牲 中西影評大讚特讚 七彩潤幕 兒童不宜觀看

東城·百樂門 首映東遠首映 盛況空前 今天五場 特藝七彩潤幕 鐵血雄師 THE WARRIORS 工商天天明報紅綠影評大讚

新舞台·國民·國都 H708861 H721504 K862123 今天 至情至聖人間弦心動魄文藝巨片 我心碎了 七彩潤幕 郭清江導演 柯俊雄 恬妮 主演 倪母愛偉大 歡迎兒童參觀 新舞台九點半 國民 明九點 今：十點 聖俠 五蝠大戰 魔黨

皇后·文華 最後兩天 郭南宏傾力製作 百忍道場 下期聯映 盲俠怒斬七大盜 最後今天 藍衣戰士 甘蒂絲褒瑾 史特斯 主演 宜兒童不 明映 天一西廂記 皇都今天兩場 國華歌舞團 時間：七點半·九點九 明早 魔鬼怪嬰 文華午夜場 槍手殺人王

樂聲·新聲 今天五場獻映 新公司出品七彩巨片 王武 馬易 姜大衛 主演 復蓉 家麒 驥原 客串 明星追魂鏢 追魂·勾魂·斷魂·落魂·通魂 新聲 女王烏龍選婿 樂聲午夜場 鐵血軍曹

華盛頓·總統·多利 正宗瑞典影片 今天六場 安樂公司發行 不宜兒童 魔鬼淫娃 肉感！恐怖！懸疑！

紐約·大世界·麗宮 美高梅奇情香艷曲折彩色片 今天五場 全部緊張刺激 職業劊子手 下期 美高梅艷彩 鐵漢飛車

百樂 H702412 今天最後 萬眾喜迎春 明天 奇謀妙計劫金磚

麗都·麗華·國宮·仙樂·民樂·龍城 滿！全綫五場 新國聯出品七彩新風格新技巧巨片 騙術奇譚 李翰祥導演

新都·英京·英華·樂 今天五場 國華公司哀艷歌唱巨片 我心碎了 柯俊雄 恬妮 葛香亭 施茵茵 主演

金陵·金國·寶聲 今天最後四場 騙術奇譚 今四場 響尾追魂鞭 今天最後四場 騙術奇譚

皇宮·京華·麗聲 今續映 世界奇片 古今大觀人體 京華映 麗聲映 辛康納利主演 鐵金剛勇破間諜網 鐵金剛勇破火箭嶺

東城·百樂門 日日五場 耗資千萬動員萬眾巨製 瑪麗哉絲烈 佐治馬素 主演 鐵血雄師 工商報三星巨粒 紅綠報大場面有看頭

國華·國寶 今天五場 古今人體奇觀

新華·利舞臺·海運 新華五場 利舞臺海運四場 哥倫比亞戰片 神槍手百戰榮歸 伊士曼七彩 奧迪梅菲最後遺作

東方·凱聲 每天五場 鐵金剛賭城擒諜！

京都·大華·全冠 昂然踏入第二週！五場 歐洲公司熱浪肉感奇妙打劫巨片 偷龍轉鳳智多星

豪華·快樂·金門 今天四場仍映 豪華、快樂 創打鬥奇片 百忍道場 包你大滿意 金門 悲壯慘烈戰片 藍衣戰士

樂宮 今天四場 東寶出品超級奇情異片 地變獄

恒星 H448007 今天五場 怪奇哀艷巨片 地獄變

聯邦 K719314 天天五場 歷史戰爭巨片 滑鐵盧戰役

分類廣告 醫藥

中醫老牌 瑞蒼氏

男人體弱專門

百年老牌 大佛腸胃丸 電話

祖傳 岑偉發

風濕胃痛氣痛

潘柏

善補靈藥

重振雄風

甄景禮

耳鼻喉尿痛

腦 頭痛

岑子明

九九零型收音擴音機

九九零型收音擴音機 實足輸出一百六十五瓦

音色清脆柔和濃淡適度

LUXMAN

若讀友想物色一部音質優美，設備完善，而且強力輸出的擴音系統的話，日本名廠LUXMAN牌FQ990型AM—FM收音連擴音機便是最合用了。

相信讀友會對LUXMAN這牌子不大熟識，事實這等HIFI器材並未曾在本港市面出現，直至最近才正式上市，是日本LUX電子公司的新貢獻，早於一九二五年，該機構已開始致力於音響器材的零件製造了，初期的產品着重零件的生產，包括音頻變壓器，開關掣等較簡單器材配件，經過將達五十年的製造經驗，生產對像已廣泛及於聲頻放大器的設計了，由於電路構造精密，配合極嚴格的品質控制，所有LUX的產品都有優異性能，極高的工作穩定度，合專業的用途標準，故有「最佳品質的日本貨」之雅號。

LUX的各欵優質擴音機中，有專業用途的電子管後級放大器，如採用新型的50CA10三極電力管的MQ60型，強力輸出達六十瓦（兩聲道的RMS總值），又如MQ36型，採用電子管式OTL單端輸出電路，的確是「燈胆」機罕見的高級設計，輸出功率達一百瓦（RMS值，十六歐姆負荷），失眞率都在千分之一以下，廠方認爲MQ36型是眞空管電力放大器中的最高品質者。

最近推出的全固體化的HIFI器材，欵式美觀，音色優美，設備齊全，如SQ202型擴音器（160W，實足數值），SQ707型，WL212型AM—FM調諧器等十餘欵，而現在與讀友所談的是FQ—990型的AM—FM收音放大器，是LUXMAN牌的各欵固體化器材中最優秀的典型。

外型豪華奪目，設備盡善盡美，音色優美感人，就是筆者對FQ—990型的評語了，體積長十八吋半，高六吋，深十三吋五分，金色凸邊金屬面板，配同軸電鍍旋鈕，及黑色膠質按鍵，滑桿式推掣，份外美觀，每一方吋面積，都充分表現先進的電子技術及設計藝術，日本貨的裝煌是世界馳名的，而筆者以爲LUX的外型設計更是日本貨之表表者。

調諧刻度窗面積特大，約佔了面板的三分之一以上，全部黑色黑面的BLACK—OUT照明設計，中波及超短波段的刻度是淡藍夜光色彩，悠和悅目，接收FM時只有FM的電台刻度出現，清楚玲瓏，有一隻電平強弱的調諧指示表，配合LUX專有發明的調諧正確指示燈，調至電台中才有燈號亮着，省却了不少麻煩的手續，除了利用飛輪的手動式機械調諧方法外，右端還有自動選台設備，可預調FM電台三個，利用可變電容二極管作百分之一百準確的電台調諧，配合FET管，效果甚佳。

另一與衆不同的設計是輸入訊源的選擇，全部採用按鈕控制，位於面板的左端，按鍵一共七位，包括中波，超短波，磁頭1（低靈敏度），磁頭2（高靈敏度），高電平輸入（AUX），及兩種速度（三又四分三及七又二分一吋帶速）的錄音磁頭輸入，按鈕操作，輕若毫毛，確比普通用旋轉選擇開關更方便，雜聲更低。

最值得一談者是其音調控制部份，設計上可調節重播的音響效果，適應各種不同環境，低音及高音控制器各配合一基本頻率選擇掣，低頻則爲一百五十、三百及六百赫，高頻是在一千五百、三千及六千赫三個基本頻率，高頻方面，在一千五百赫基本波時，增益十三分貝，及壓抑十四分貝，在六百赫時，增益十三分貝，壓抑深度相同，配合BAXANDALL式負迴輸音調控制網絡，只要旋至適合的基本頻率（TURN OVER FREQUENCY），便可很有效地操縱揚聲器的重播效果了。還設有OFF一檔，將整個音調網絡傍路，這時擴音機便是一部音頻綫性放大器了。

當一部強力的擴音機旋至大音量時，在無訊號輸入或節目低潮之剎那，很容易聽到可惡的背景雜聲，據測驗證實是源於音調控制級，尤以將高音掣旋盡爲甚，嘶嘶雜聲的確難忍，FQ990型有獨特的方法，在音調控制級的輸入端及輸出端各設電位器，同軸連動，如是放大器在任何輸出電平下的訊號與雜聲比率都可保持不變了，兩個聲道便動用了四連同軸的「加料」電位器，效果比普通設計者爲佳。

前置放大器採用超低雜音的集成電路，除了靈敏度高外，最難得的是其過荷的特性，非一般高級器材可比，以錄音磁頭爲例，（七吋半帶速）靈敏度是兩毫伏，過荷電平高達一百三十毫伏，達六十五倍之值，AUX靈敏度一百毫伏，卻可容納五伏的訊號而不至失眞，亦達五十倍之譜。

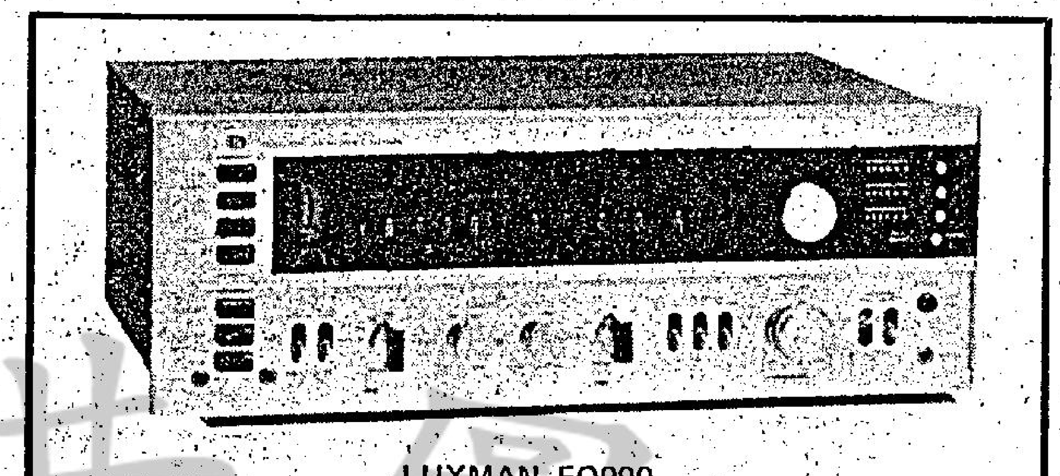
估計一部電力放大器的優劣，除了失眞率及頻應範圍外，其電力輸出值及安全系數亦不可忽視，所有LUX的擴音器材的輸出功率都以有效值（RMS）爲本位，一部收音放大器有一百六十瓦的輸出功率（八歐姆負荷，兩個聲道同時推動），並無吹牛之處。頻應範圍據稱是由十赫至四萬赫，正負一分貝而已，採用補償對稱式輸出電路，除了高速保險絲外，還有電流監察器（CURRENT SENSING GATE），裝在推動級的基極端，約輸出發生故障，該CSG自動生效，更變推動級的偏流使電力管立刻停止工作，若故障並不嚴重，CSG便會將電力放大級的效率減低，降低輸力功率以策安全，配合揚聲器輸出保險絲，效率週全。

最後與讀友研究此機的調諧收音部份，FM的高週放大級採用FET場效管，配合四連的可變電容二極管調諧器，提高靈敏度及選擇性能，中週放大級採用三隻高增益的鐵殼集成電路，更配用了不須調整和固定頻率的晶體中週濾波器（CRYSTAL FILTER），成本及性能都比陶瓷濾波器（CERAMIC FILTER）高得多，只有高級的專業儀器才會採用，FM立體聲調制部份亦是IC化。最優良的設計就是極端靜寂的FM收音調諧，整個頻帶內的電台是以電算機來校正頻率的，的確勝人一籌，而且FM的固有雜聲已完全消滅，內設電算機電路控制天綫訊號電平，失眞率及電台的調諧，與普通的MUTING電路完全兩樣，這樣電算機的邏輯設計消滅雜聲却並不減弱電台訊號的電平，刻度窗的左下角有一準確調諧指示燈，當調至電台中心點時該電腦便將指示燈亮着，「CENTER」（即電台正中）的燈色呈現目前，一點要注意的是慢慢地旋轉該調諧旋鈕，筆者發覺若「快手快腳」便很易「走雞」了，因爲整個頻帶除了電台外都是寂靜無聲的，而且調諧十分尖銳，相信只有如LUX的設計才有此完美的表現。

中波段的性能表現是很多AM—FM兩波段接收器較易忽畧的，因爲中波收音並未納入HIFI之列，而FQ990型却一視同仁，中波較接收部份採用電算機的邏輯分析電路，壓低雜聲而不影響收音靈敏度，整個中波頻帶除了電台的所在皆靜寂無聲，調諧指示與FM波段全完一樣，如此的中波段設計確是筆者首次遇見的第一部HIFI中波調諧器，若要再進一步改良中波段的效果，應由中波廣播電台來增潤其放送節目之頻帶範圍了。

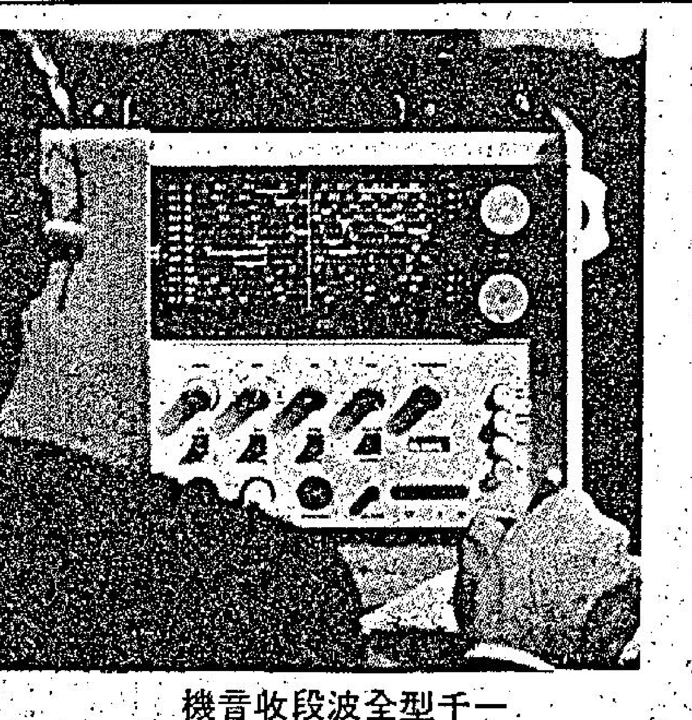
拆開其金屬外壳一探虛實，發覺並無可變電容器（找電台用）存在，而且調諧部份特別小型，利用可變電阻來改變電容二極管的電容量，故調諧效果特佳，穩定，省地，印刷電路板面積特大，零件排列寬濶整齊，電源變壓器體積不少，一邊凸出外壳之外，可配用兩套揚聲器，而揚聲器接綫柱是彈簧綫夾，一按即妥。

這部價值近二千元的高級器材，音色如何呢？筆者曾仔細欣賞，音色清脆柔和，濃淡適度，高音高而不尖，低音低而通透，雖然是日本的出品，却無日本貨的音色，反而與英國的名廠放大器十分相似，幼細清爽，兼而有之，不愧爲高格調的產品，筆者試聽的是貨辦而已，據悉首批新貨即將運港，屆時讀友將可耳目一新了。該牌子是由愛羣無綫電行總代理。

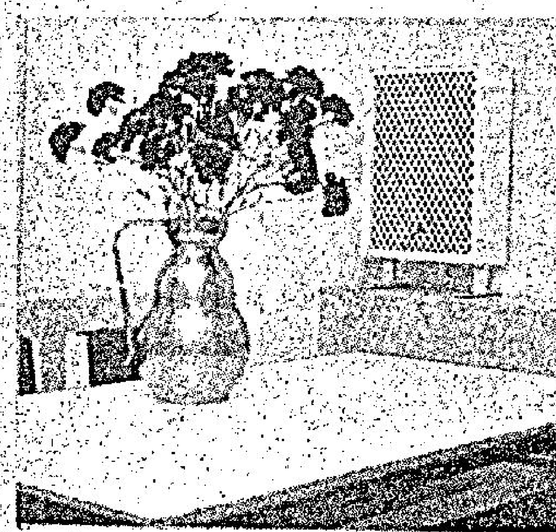

LUXMAN FQ990

西德百靈牌一千型 全波段手提收音機

可接收無線電報及電話


一千型全波段收音機

西德BRAUN AG公司出品的「百靈」牌電子器材，專業性能的「T1000CD」型全波性手提收音機，這隻外型「古怪」的收音機，的確非等閒之輩，價值超過二千元，是舊欵「T1000」型的改良型，用途極爲廣濶，最普遍用於天文台，資料轉播站，等專業機構，因能接收全世界各類無綫電訊之故。世界各地的大使館、通訊社、報館等大部依賴作爲忠實的電訊消息報導，輕便小巧，祇重十九至廿磅左右，堅固耐用，外設計，手工及安裝標準能適合極端環境使用，如北極的冰天雪地，熱帶的炎熱及潮濕等，絕不影響工作效率，十三波段包括一個超短波（八十七至一〇八兆赫），八個短波（由一六〇〇千赫至三〇〇〇〇千赫），中波分兩部份，使調諧更爲精細，由四七〇至九五〇千赫，又由九〇〇至一六五千赫，長波亦分兩部份：由一三〇至二四〇千赫，又由二三〇至四〇〇千赫，接收範圍包括標準電台節目，國際業餘電台，如SSB，CITIZENS廣播等，無綫電話，電報通訊，航海天氣報告等，由AM（調幅波）及FM（調頻波）兩個獨立調諧部份擔任，刻度表板是黑底照明式，柔和清澈，刻度特大，短波段展調器，改善擠迫電台的接收情況，刻度板頂端有不分數字表，方便電台位置的辨認，正如座台收音機一樣，所有旋鈕及按鍵都完全安在刻度較下方，兩支伸縮天綫，一在左邊是中短波段用，位於右前頂上的「V」字型相極天綫專供超短波用途，機內裝有很長的磁性鐵粉桿，提高中短波的靈敏度——中波靈敏度是五微伏，長波則爲九微伏，短波高至兩微伏，超短波更甚，是一點七微伏——電池及交流電源均可，但要配原廠的「TN100」形整流器材才可用AC，該整流器能安裝入收音機內，或當乾電池（一伏半八隻，另外要一隻作刻度板照明用）。還可作導航用途，配用原廠的「PV1000」型定向儀及「PKL100〇」型交叉磁性天綫，便可應用作定向，位置測定等航海工程了，整部機的「心臟」就是該十二波段（超短波除外）的鼓形波段轉換開關，有關調諧綫圈及電容器都全接到鍍金的接觸片上，結構極爲複雜，中週及低頻波段放大級採用插入式「微型組件（MOUED）」，效率更佳，音量控制連雜聲濾波開關，將旋鈕拉出，一千赫音頻的吵聲便被壓抑，配合音調效果更佳，該音調控制旋鈕亦是雙重用途，拉出旋鈕，低頻衰弱電路生效，使廣播的人聲更爲清爽，訊號電平指示表幫助最佳音調，若按下「刻度盤燈光」鈕掣，還作電池壽命的指示，此外還有中週波段展寬設備，由正負一千赫至正負三千赫，有助短波的收程，外插超短波天綫插口（二百四十歐姆）、耳筒及唱片與錄音機放音輸入，外接揚聲器（五歐姆）等，設備週全，低頻放大部份實足輸出是一點三瓦，失眞率在百分之一以下，音頻響應範圍以手提收音機看來，算十分廣濶，由五十至一萬五千赫，噪音電平優於負五十五分貝！爲手提機所少見，數字，全機由二十一隻晶體三機管，六隻矽二機管和四隻二管組成。


科學世界

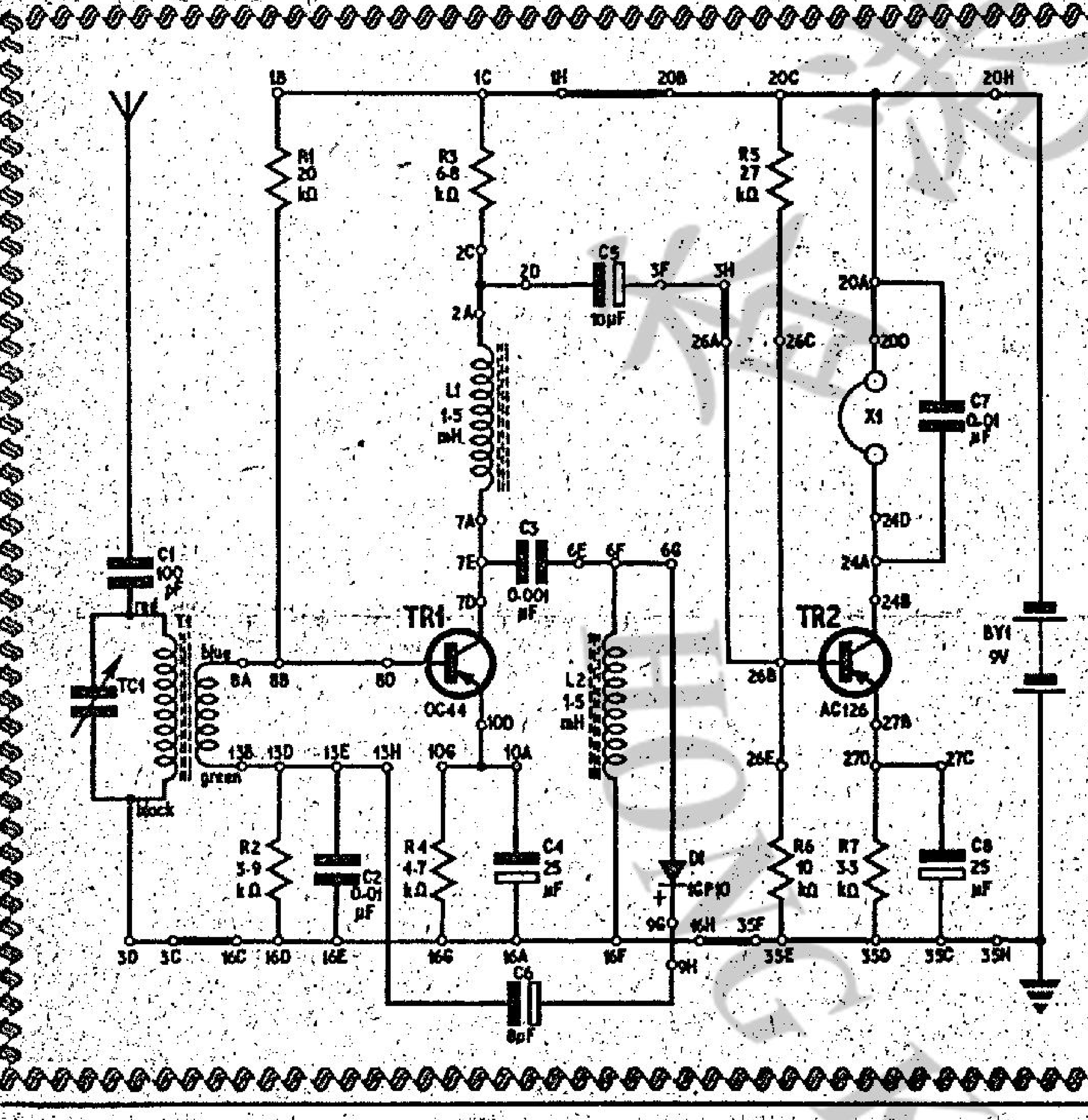
第三零八期 逢星期一刊出

盒帶式錄影機

盒帶式錄影機將是七十年代第三種視聽媒介，與電影、電視鼎足而立。這種錄影機輕巧而簡便，可用於每一家庭的任何用途，如學習，娛樂，或諮詢等。這種東西行否能取電視和電影的地位而代之，在不久將來便會有答案，這個可能性是相當高的。

目前教育用的盒帶錄影機，已差多完全取代了學校的廣播。現時代的學生已沒有耐性聽講和閱讀，影像及聽覺教育較爲有效及快速。盒帶錄影機雖然不能取代教師的地位，但可成爲教師重要的教室輔助工具。在數學時，許多生物，化學及物理的變化過程，都可用錄影示範給學生看，同時亦可作語言教學之用。工程師可以從錄影帶中取得重要的資料，一般的商品推銷經理亦可利用錄影方法給顧客介紹他們的產品，錄影帶將廣泛地流行在世界各地，人們可以在普通的超級市場，郵購中心，電器商店甚至報攤上購到許多精采娛樂節目的錄影帶。錄影帶的播映一如普通的錄音帶播映一樣方便。許多電視播音公司有多年的研究使用「安姆伯斯」法的錄影程序，但這種方法顯然是較爲繁複而且費用昂貴。現在的錄影方法是較爲簡單而輕便，一般的錄影帶和我們的口袋大小差不多。錄影帶的製作當然要比一般錄音帶精密，因爲錄影帶不單紀錄聲音，而且要錄下影像，並將這些聲和影演變爲電磁振盪波。影像錄影盒帶是一種特別的磁帶，準確的說是氧化鉻磁帶，與普通的錄音帶一樣，播映的時候則用電視機播映。在盒帶錄影機面世之後，一般人都可自行錄影電視節目，或者製作自己的電視節目。（未完）

來復式兩晶體管收音機電路圖



這個兩晶體管的來復式收音機電路，是設計很奇妙的，來復式在電子管時代，已屬很古舊的設計，不過業餘初學者大都試製過，也可以說是玩收音機的業餘無綫電者必經的階段；現在這個電路，祇是以晶體管代替電子管而已，但它的設計已比電子管收音機時代爲新穎。電路圖中各種電阻及電容器，已注明數值，至於接收綫圈T1是廣播波段的鐵粉心天綫，調諧電容器TC1是二〇八PF的可變電容器。電路圖中的數目字及英文字母，祇是表示印刷電路版的銲接綫頭而已，與電路中的零件數值無關。

丹麥B&O牌 半專業化錄音機

丹麥產品的B&O牌錄音機在香港的HIFI市場上，已佔了相當重要的地位，其中「二〇〇〇」型和「一五〇〇」型，流行已久，最近該廠又推出「二四〇〇」型「一八〇〇」型，「二四〇〇」型是有功率放大級的，其輸出功率，比「二〇〇〇」型較大；現在本文所談的「一八〇〇」型，則是沒有功率放大器的，它可以配合任何的HIFI擴音機系統。

該廠推出這種新型的「一八〇〇」型錄音機，認爲可以代替了其他的型式，因爲它除了具有以前各型錄音機的優點外，更有不少新的裝備。「一八〇〇」型有六組輸入電器，從米高峯，電磁唱頭，無綫電接收調諧器以至高水平輸入系統……等等，都可以匹配。「一八〇〇」型錄音機增加了兩項新的設計，一項是「雙曲綫」磁頭（HYPERBOLIC TAPE HEAD），一種是「陶鐵磁體」（又稱：鐵酸鹽磁體）洗音頭（FERRITE ERASE HEAD）（其效果是使錄音的頻界廣濶和訊號對噪音的比率提高至超過六十分貝（60DB）。B&O牌子的錄音機，都是可以用於專業化的，在業餘用途而言，它可以說是高品質的音響器材，就算用於專業上而言，筆者也可以勝任愉快，筆者曾見到不少專業化的錄音室，也以B&O各種型式的錄音機，作爲主要的工具。

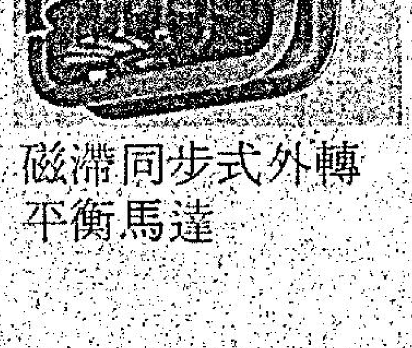
「一八〇〇」型一般如以前該牌子產品一樣，有三種速度：七吋半，三吋七五，一吋八七五；四個磁頭，可隨意用於四軌或兩軌錄音及放音，但購買時須聲明以何種爲主，因爲用四軌錄音及放音的磁帶則祇能播放兩軌的磁帶而不能錄音，倘用於兩軌的磁帶而錄音及放音的，亦祇能播放四聲軌磁帶而不能錄音。根據B&O廠家的技術報告，「一八〇〇」型的頻應範圍，在七吋半速度時：自二〇——一萬八千赫；在三吋七五速度時：自二〇至一萬三千赫，最快速的一吋八七五，則自四〇至七千五百赫（這種速度，最爲適合，在錄談話或演講時）；上述各種頻應範圍，都是以正負二分貝爲標準。該機的輸入電路，在低抗阻輸入（如電磁唱頭）時，需要二點五毫伏，輸入是十萬歐姆；高抗阻四萬七千歐姆，五十毫伏；輸送綫路輸入，抗阻四萬七千歐姆，電壓是二百五十毫伏。輸出電壓最高值是一點二五伏脫，平均值是「零水平」，亦即七百七十毫伏脫。該機的擺動系數很低，在七吋半速度時，平均值僅萬分之七，最高值爲千分之一；三吋七五時：平均值萬分之一，最高值千分之一點五；一吋八七五時，平均值千分之一點八，最高值千分之二點五；這些數字，幾乎追得上正式專業化的錄音機特性。「一八〇〇」型停止系統也和以前的產品不同，它是採用光電池控制，所以在運用上更爲靈敏。

一八零零型錄音機

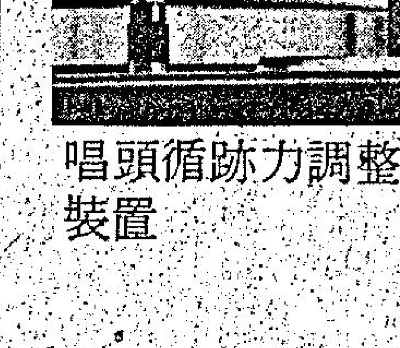
ELAC high fidelity

Miracord

50H高級唱盤


磁滯同步式外轉平衡馬達

唱臂邊壓調整裝置


唱頭循跡力調整裝置

零沽·批發·修理 The Radio People, Ltd.

愛群無綫電有限公司

九龍：漆咸道廿五號 電話：K663241

香港：陸佑行三零一室 皇后大道中五十號 電話：H223638

美歌牌 身歷聲唱盤

擁有一切高級唱盤應有的配備：—

四極同步馬達 轉速穩

膠帶轉動結構 噪音低

靜力平衡唱臂 循行準

邊壓調節裝置 效果佳

高質磁性唱頭 頻應寬

MICRO MR-111

插入式唱頭壳，自動開關電掣，觸發式操縱，

十二吋轉盤33⅓及45 rpm兩種轉速，價錢經濟實用

歡迎分期付款每月只付$20.00

MR-211型

MR-311型

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：二三一〇三六（五線）

安橋Hi-Fi音響最佳

安橋

身歷聲音響組合

總代理：友邦行 電話：K六六一三四一

各大無線電行均售
安橋Hi-Fi音響最佳
安橋Hi-Fi音響最佳
安橋Hi-Fi音響最佳

尚有戲院廣告刊第弍頁

第二回　鐵騎阻堅城 孤軍當大敵　三番命將 再次興師

神州獅吼

上海在戰爭所受損失，要分人與物兩方面，先從虹口方面說起，虹口區是日僑集中地，同時廣東商人也以虹口爲大本營，日本軍一開始就吃了十九路軍大虧，查知十九路軍全是廣東人。在戰場上，日軍祇要聽到一聲「丢那媽」，不死也要受傷，但平日日人與廣東人作生意，也常常聽到這句三字經，新仇舊恨加在一起，所以對廣東人的仇恨就特別深。戰事一開始，虹口方面日僑勾結日本軍警先對廣東人進行迫害，由於這一時期在虹口區發現便衣隊，襲擊日本崗哨及商店，日本人更認爲是廣東人所爲，於是就向廣東人報復。

在北四川路有一間廣東大戲院，成爲臨時拘留所，日本軍警在要路口設崗檢查，遇到有廣東口音就抓，進去，尤其是穿西服男子見到必抓，其次是學生、童子軍，以及工人、婦女皆被捕入廣東大戲院，能容納六百人，所捕中國人擠滿之後，由日本軍官選擇其中可疑分子，亦不必審訊，叫出上台宣佈死刑，先由日警察擊昏然後拖至北四川路日本小學槍殺，因受害者已被擊昏，故槍殺亦無人發覺，但被拘入戲院之中國人，皆成爲待宰羔羊，人人不知命盡何日，每日槍殺十幾人，則捕進十幾人填補，故院中永遠坐滿地下，每人每日兩碗糙米飯，飲茶亦要獲得批准，有海寧路一間印刷所職員吳某，也被日軍捕去，經過毆打後，身受重傷，眼鏡打破，就要拖出去槍殺，忽然有一個懂華語日本人，聽到吳君講話不是廣東口音，問起籍貫是四川人，幸當時又從被害者中拖回來，幸而有一個韓國醫生代爲証明，送往日本領事館，再送工部局被釋出，市民始知道有這麼一處人間地獄。

還有一位左某，行經虹口崇興路附近被日軍捕去，送到附近東洋御是會館，逼令供述中國軍隊情形，左某自認是一介商人，不知道軍隊情形。當時又被送到四川路橫濱橋東洋影戲看押，當地也押了五百多人，有男有女，男人給日本人作練習柔道的拳靶，每天早晨日本人練習柔道，就把中國人挑出幾個年輕力強的，給日本人除去上衣，照胸腹練拳，每次練拳後，所有被作爲拳靶子的中國人，一部份被打死，部份重傷倒地不能久，也就死去。婦女每晚挑一部份帶去，早晨送回，去的多，回者皆不够半數。至於留在館內婦女，迫令將衣服除去，換穿紅綠色運動衣，迫令在地下打滾，有時就予以強姦或婦女不從者或者剜眼割乳，或者用刺刀刺其下身，以後幸而有未死逃出者，不論男女皆成殘廢。

另外有人看見日本人用鐵甲車裝一批難民送去楊樹浦黃浦灘碼頭棧房內，祇見送進去未見送出來，不知去向。以後有人發現原來日軍將捕的去中國人換上日本人服裝集體槍殺後照像，準備國聯調查團到上海時，呈給調查團作爲中國人殘害日本人的鐵證。（一〇六）

謠言傳開

風塵怨

玉堂春驚覺了，但她仍然假作睡着。傾聽談話；於是，在一陣嗟嘆之後，先講話的獄卒沉沉地說：

「我們檻柙中的女人，命也大，從縣裡鬧到府裡，又鬧到都察院，看來，她會逃過鬼門關！」

「外面的人說，巡按王大人很關心這案子，先私行察訪，設計捉了小段，又聽說，府縣大老爺送銀子，向巡按求情，也沒有用哩！」蘇三於得知巡按姓王之後，中心起了一種莫名其妙的跳動，她不敢想這就是王景隆，可是，她心裡却想：「何以姓王的人會和我有緣份？這時，又遇到一個姓王的！」

於是，生底希望又旺盛了，她想：如果能活着出獄，那末，可能會再見到王景隆的啊！她想：別人會講得我一錢不值；可是，他一定不會的！他一定會體諒我的！

五天過去了，刑部應王景隆的特請而派來的一名姓劉的推官到洪同，而王景隆的巡按行署，也在洪同縣建立起來。平陽知府在無可奈何中來到了洪同縣，等待命運的發展。不過，他們也作最後掙扎，希圖挽回悲劣的命運。

終於，這一件轟動山西的「玉堂春謀殺親夫案」，現在開始進行會審。

這是山西省百年來最大的案子。爲着看熱鬧，洪同來了許多旅客；關於玉堂春的故事，也漸漸地傳開了，人們說，一位落難公子，姓王，排行第三，巡按大人也姓王，排行也是第三。

民間的謠言，王景隆也得知了，他有着憂慮。他明白，這傳言如張揚了開去，對自己是非常不利的。現在，他又後悔自己插手管這件事了。

他想：可能救不了蘇三，自己的前程却會毀了！可是，現在已經是騎虎難下了啊！他和自己的幕友密商應付的方法，實圖避免自己可能遭遇到的意外。

「無論如何，大人不能承認與她有關的！」那幕友說：「倘若有這一重關係，大人的立場就會非常狼狽。」

「如果她講了出來呢？」王景隆在額爽中說：「看情形，她是會講的，再說，在堂上，她如果認我，那又怎麼辦呢？我無法不承認的啊！」

那幕友沉吟着，隔了長久才說：

「大人，祇有想辦法到獄中去通知她，倘若否則，無法相救了，我們祇有釋告她，倘若她一定要講過去的事，那末，大人——」那幕友咬着牙，森嚴地說：「大人爲了自己的前途，祇有斷然否認，以及——不論她是否寃枉，祇有問成死罪！」（一〇一）

孤寒財主　何文

嶺南趣事

黃百萬是一位富有的百萬富翁，素來慳儉爲荷，他的生意做得很廣，小的也有三四百萬。黃百萬有三個兒子，他們都成家立室了，分別在父親屬下三家機構裡當主管。

黃百萬今年已七十高齡了，有意退休，他想到遲些總有一天撒手塵寰的，爲了鞏固祖業，也得要找合適人選來承繼他的事業。

一日，他召了三位兒子回家，「今日我召你們回來，是想將我的遺產、物業全部交給你們三人其中一位担大旗的。」黃百萬說。

三個兒子聽吧，喜從心上來。

「爸爸！我是長子，應該由我承繼。」長子高興的說。

「應該是我！因爲我出世以後，爸爸的事業才一帆風順呢！」第二位兒子接着說。

「你們不要吵叫！」黃百萬嚴肅的說：「現在我有一個題目要考一考你們的，你們三人分別作答，如果我認爲滿意，便將遺產交給他！」三個兒子怔忡的對望着。覺得父親這樣選拔遺產繼承人十分奇特呢！

「問題是這樣的！」黃百萬說：「假如我一旦百年歸老，你們如何處置我的身後事？這題目先由大仔回答。」

長子聽吧，立即應聲說：「爸爸！你是香港有名譽、有地位、德高望重的人，將來當然要行大葬，買一塊好的地皮，上等的棺木，然後在殯儀館裡大事補張，隆而重之的舉行葬禮。」

「唔——。」黃百萬點了點頭，接着說：「二仔，你又怎樣處理我的喪事呢？」

「爸爸，如果你一旦死了，我實行爲你火葬，因爲這樣慳錢又慳力，不致於將爸爸多年來辛辛苦苦賺回來的金錢浪費。」

「好！你的答案可有道理。」黃百萬回說。

「爸爸，我以爲大哥和二哥的喪禮都不及格！」第三位兒子接着說：「我會用草蓆，將你的屍體包好，然後拋落大河裡，可不是更乾脆俐落。更慳回財力物力？」

三個兒子分別將問題回答了，黃百萬面露不歡之色，竟向三人責罵：「其實，你們都不夠資格當我的繼承人，如果我死了，你們應該將我切成肉塊，在肉食店裏出售，這樣可不是賺回一筆金錢，然後將我的骨頭化灰，運去新界賣給農民作肥田料！至於我的頭，斑白的頭髮，不過，雖然是白髮斑斑，假髮廠總怕也會有人收購的！你們說對嗎？」三個兒子聽吧！失聲啞然！

找到了正確的方向

將謝的花　劉以鬯

起先，在床上輾轉反側，怎樣也無法入睡；後來，想起楊比蒂，蟠結在心頭的悒鬱立即消散，意識由清醒轉爲迷濛。睡着後，做了一場夢。在那場夢中，他與楊比蒂共睡一床。

醒來已是第二天中午。母親已將飯菜煮好，走來喚他洗臉。

睡了一覺後，精神飽滿，與昨晚判若兩人。他終究是個年輕人，頭腦比較簡單，以爲這樣一來，李太的問題就可以解決了。李太的問題既已解決，他與楊比蒂之間的障礙已清除。

懷着愉快的心情吃過中飯後，打了一個電話給楊比蒂。

楊比蒂約他五點半在中環見面。對于文劍，沒有一件事比這更使他感到興奮的了。在父母面前，他已將錯誤糾正過來了。而他自己，在愛情的道路上，也找到了正確的方向。

因爲時間還早，他決定走去理一次髮了。當他落街後，踱着悠閒的步子朝理髮店走去。走了一段路，忽然有人在背後喚他：

「文劍！」

轉過身去觀看，不由猛發一怔。原來喚叫他的，不是別人，竟是李太。

文劍想不到事情會有這樣的發展，目瞪口呆地望着她，聲也開不出。

「理髮，」文劍隨口答了這麼兩個字。

李太伸手朝鄰近一家茶餐廳指指，說：「到茶餐廳去喝杯茶！」

「我要去理髮，」文劍說。

李太臉一沉，粗聲粗氣說：「我有話同你講！」

文劍辨出語氣中的悻惱意味，唯恐李太跟他在街邊吵起來，祇好乖乖地跟她走去茶餐廳。

在茶餐廳的卡位中坐定，各自向伙計要了飲料。李太說：

「我在那裡等了兩三個鐘了。」

「有甚麼事嗎？」

「我要你跟我回去！」李太說。（六八）

秋水雁翎

第五十章：任重道遠

「笑話！」司馬煬轉身大步走去，一面呵呵大笑道：

「老夫又沒甚麼小辮子抓在妳手中，有甚麼緊張的。」

白依依偕同于盼盼二人姍姍地後隨，一面「格格」地媚笑道：

「是啊！爲人不作虧心事，半夜不怕鬼敲門。……」

× × ×

原先在「永昌鏢局」留守的白忠，自從「永昌鏢局」全部出租之後，他自己已退居門房旁的一個小房間中，無職一身輕，倒也顯得輕鬆愉快。

尤其是他這個人，是一個十足的樂天派，經常笑口常開，因而使得那批來自邊陲的豪客們，不論上上下下，都同他相處得很好，而那位彭振川總管，更……短，總得聊上幾句。

也因爲如此，在目前這幢巨宅中，白忠是一位特殊人物，也祇有他這麼一個外人，能在這幢巨宅內通行無阻。即使是白依依、于盼盼兩人的住處，也不例外，原因是這二位莊主的寵姬，非常喜歡聽這位白老頭講故事。

當司馬煬被招待在小花廳中，由白依依、于盼盼二人陪同着，共進晚餐時，這位有着極好人緣的白忠，却獨個兒負手踱出了大門，當他經過在大門口輪值的兩個勁裝漢子身旁時，其中一人，却向着他裂嘴一笑道：

「白老頭，去哪兒呀？」

白忠笑道：

「先去喝兩杯，然後去『大相國寺』前，聽兩段京韻大鼓兒。」

那勁裝漢子笑道：

「請不請我？」

白忠呵呵一笑道：

「白老頭破費幾文，算不了一回事，祇可惜你老弟放不下目前的活兒。」

說完，加快脚步，揚長而去。祇聽背後傳來那勁裝漢子的笑罵道：「……上，我一定敲你一記的。」

白忠頭也不回地笑道：

「行！不去的是這個。」說着，並伸手作「忘八」狀，晃了一晃。

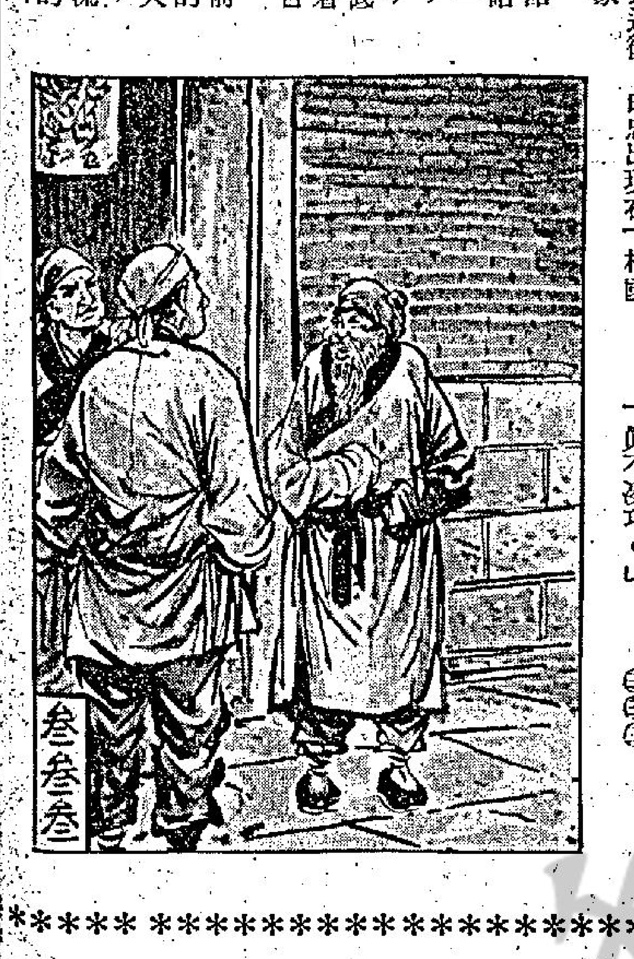
頓飯工夫過後，白忠出現在「相國寺」旁的一家小菜館中。

那家菜館中，光綫較暗的角落裡，一位身著短裝，頭戴破氈帽，帽沿拉得很低的人，正背着燈光而坐，自斟自飲着。

由于目前正是用晚餐的時間，而「大相國寺」旁，又是三教九流、各色人等的聚集之處，因……小館子，都是座無虛席。目前，白忠進入的這家小館子，自然也不例外。

他，目光四下一掃，眉峯緊蹙地自語着：

「眞不湊巧。」（三一五）



小說

銅鑼灣區·走私勝地

老鬆

我插嘴曰：「楊老細，你錯矣。」我起先想叫佢做楊百萬者，但開口之時却叫唔出，但在新朋友面前，叫佢之花名唔係幾好也。然而我又唔記得佢個眞名係乜，叫佢老細最好，唔使怕佢難爲情也。

楊百萬曰：「我話唔得就唔得喇，我有個朋友試過。」

我曰：「我亦有朋友試過也。」

楊百萬駁我曰：「我個朋友帶條女入去，佢以爲有人睇到，點知道入咗房都唔到兩個字，但重未開檔，兩個人傾偈之時，電話鈴響，佢大感驚奇，因爲第一就係冇人知道佢開房，第二就係個陣時佢已好晏，依理冇人會打電話俾佢者。但聽電話，原來係樓下個經理打來者，所謂經理，不過係老番所謂『地板經理』而已，成日四圍巡者。佢曰：『我知道你有個女人同房，唔該你叫佢落樓登記姓名，並且請佢帶埋證照落來，此乃我地酒店之規矩也。』佢講完，重千對唔住，萬對唔住，我個朋友有佢收，但知道所謂叫佢條女落樓登記者，不過係藉口而已，落到去俾佢猛問一輪，乜嘢架都丢哂矣。」

姓莊者問曰：「後來點？」楊百萬一面笑，一面答曰：「點？你話點？佢已經俾咗錢矣，而且佢既然有心出來滾，點肯放過呢一個機會，因此佢帶佢去保良局。」

問曰：「個女仔住在保良局乎？」

「我睇你成幾十歲，却唔知道香港之規矩，半夜三更，除非你地差人，否則有幾個送人去保良局，我不過唔記得條街名，因此話係保良局附近而已。」

我曰：「個度乃香港銅鑼灣之紅燈區也，由五十數至二三百，乜嘢貨色都有，不過收得貴者要先落定，預先約好者。你連禮頓道都唔識？個度有幾間禮乜禮物大廈，裡面風光甚好者也，伯爺公去到，留連忘返。」

姓莊者亦可謂係同道中人矣，佢插嘴問曰：「喺邊度？」我答曰：「就喺呢度過馬路轉一個彎而已，好近者。你係唔係想去？」

大概我同佢初相識，大家唔相熟之關係，因此佢搖頭曰：「非也，問一吓而已。」此人亦可謂假正經矣。

楊百萬那時便曰：「現在輪到我講未？我個古仔尚未講完也。我話我個朋友帶條女去保良局後面，而非前面禮頓道也。保良局後面。」我插嘴曰：「有花園！」我實在不知楊百萬想講乜，保良局後面的確有個花園。楊百萬繼續講落去，但並冇睬我，佢曰：「保良局後面有一間公寓，我個朋友帶條女去。」（五〇四）

三四二·有數得計

勞文

呢檔攤唱開手，就俾施思叫嚟度拆台，是可忍也，孰不可忍。我同佢有心病，見佢咁囂張，更加頂唔順，就想省過去。俾阿寶姐撰住，佢話：「施思，做人要講吓天理良心，公司開張頭幾日，秩序會係亂的，呢的即如吳先生話寫，氣氛撈得熱烈一的，宣傳效果大得多。但係你今晚唔好唔記得，都搵唔少嘢？」

「阿寶姐，你講得冇錯，」施思重牙擦擦：「不過我哋係出嚟搵錢，但係唔係要搵身去博嘅嘛。如果任佢搣，同喺酒帘撈有乜分別？」佢講完，又有幾條爽女做應聲蟲。有條女，大概撈過酒帘嘅，佢重話：「係囉，喺酒帘入大鐘房，斬多佢一百幾十，如果佢係阿福，我哋重可以吊燚佢至食，閑閑哋。」

「一百幾十好多咩？」阿寶姐嗓度冷笑：「如果咁，眼光會唔會淺的。就拈今晚你阿施思小姐嚟講，除咗鐘錢，工，啲客請你飲酒，大大話話成百杯，呢條數點計？重有呀，你哋可以陪人客坐檯嘅，相信個個都飲唔少嘅喇？公司又有花紅分，猪籠入水，好過去搶！」

向比比B進忠告

「你去看過國華？」

「根哥請我去看的。」

「好唔好？」

「第一流。」

「和『藝霞』歌舞團比較？」

「不相上下，五五波。」

「藝霞在港演出時，司儀是胡章釗。」

「現在『國華』歌舞團的司儀，也是胡章釗，在司儀中是福將。」『三百萬』比比B話咽日同韓爛根去看『國華』歌舞團時，全院滿座，最受歡迎的是芬萍與『小貓』。我問：

「怎麼歌劇團裡會有小貓？這又不是馬戲班。」比比B說：「小貓是美容的外號，美蓉在戲中反串男角，甚受歡迎，與『藝霞』的陳淑芬相同。」

聽比比B談了一輪歌唱，我對她講正經的：「比比，你要和韓爛根正式結婚了，我以朋友的立場，要向你說幾句話，進點忠告。」

「福哥的話，我會聽。」

「比比，有道是天字出頭夫爲大，你要將丈夫放在第一，不要爬到丈夫頭上，現在有些太太們，以爲能够控制丈夫爲功，實在是莫大的錯誤。」

「我會將根哥放在第一，我認第二。」

「讓他認第一，比比，你嫁過去以後，必須守婦道。」

「是！是！」

「比比，你必須明白韓爛根不是我阿福，好講話，萬一你有什麼不守婦道之事，傳到他耳朶裡，他不會和你講什麼理的，會得白刀子進，紅刀子出。」

「我知道？」

「比比，你嫁過去，要量入爲出。男主外而女主內，任何一個家庭，要是經濟不穩定，必常常前吃後空，塗塗，多麻煩！還有一點，你馬將少打，因爲你一打馬將便沒有人照顧兒嗶嗶福了！」

「嗶嗶福即使跟韓爛根姓，叫韓福，但他是我同你兩個人的愛情結晶品，這一點你必須明白……。」

「我會少打馬將，多多料理家務。」

「比比，既然你是這麼愛韓爛根，就必須抱着犧牲的精神，有愛，必有犧牲，要忍受任何委屈。」（九九九）

找顏老三報仇

風雷幫　高華

曹美貞道：「話不必多說，先去百彩找顏水及洪仁，找到他們，你的死罪可免，否則你是死定了。」她親自押住細路祥去百彩公寓。

顏水佈下毒計，將黑仔梁及牛車水在君子會所燒死之後，第二步是進攻風雷幫，但是聽得細路祥轉來的情報，他們要集中人馬報仇，便想出另一套計劃，要在他們來到的時候，將他們一網打盡，這次，他的計更毒了，明知他們要來的地方，是洪仁的外圍公司，便立刻派人買了兩大罐鏹水，準備到時引他們入屋之後，用鏹水陣對付。

他們在百彩公寓居住，策劃佈置，很少兄弟知道，細路祥因爲隨時有情報，所以讓他知道這個地址。

這晚，曹美貞，古氣才，水蛇春到百彩公寓的時候，撲了個空，原來顏水與洪仁已經同去了佈置了。

古氣才對細路祥道：「兄弟，你的話可作數？」

「當然作數，但是他們走了，是我們來晚一步，你不信可以問公寓伙記，是否有顏師父在這裏居住？」

曹美貞道：「那麼你再帶我們去找，總之找到爲止。」

他們來到洪仁的外圍公司門前，細路祥道：「在這裏，你看見他的汽車了。」

古氣才道：「你先行叫門，我跟住進去，假如我們打起來，你便可以走了。」

細路祥按門鈴，有一個大漢出來開門，認得他，喜道：「快進來顏三叔找你……。」

「他發現古氣才了，問道：「他是誰？你把這人帶來的？」

古氣才道：「不祇一個，還有人來了。」

曹美貞與水蛇春都來到，古氣才道：「引見吧，稀客遠來對你們是賞足面子了。」

大漢道：「你們都站在門外，祇是細路祥進來……」

古氣才道：「那有這道理」，將細路祥一掌推進門內，跟住跨步進去，大漢要來攔阻，古氣才在他臉上狠狠砍一掌，把他打到仰面朝天跌倒，待他爬起來的時候，古氣才已經走進去，裏面是一間大廳，有七八人，曹美貞與水蛇春也進來，洪仁認得曹美貞，喝道：「先拿下那婆娘。」

兩個大漢走過來，曹美貞知道不容拖延時間，必須趕快殺出，她已亮出手中的長型三角錐，本來三角錐都是一尺半左右，但是曹美貞這枝特製的三角錐，却是長達二尺有餘，圓身，尖鋒如劍，一出手，便見兩個大漢一個掩住腹部，一個掩住胸膛，鮮血在他們的手指縫中溢出。（一〇九）

六：周經理大爲光火

蠶　文盈

「周經理，你眞的要這樣做？」余學禮的表情很詭異：「我要不客氣的說一句，這叫做陷人於不義！」

「我就要這樣，」周經理霍地站起來：「這些錢是我的，我高興給誰就給誰，我就偏偏將公司的銀交給學詩，讓他都偷去，誰管得了我！」

「周經理，你要這樣，我當然沒有話可說，可是學詩畢竟是我的兄弟，我不能够眼見他掉落萬惡深淵也不拉他一把。」余學禮說到這裏，戲劇性的退後一步，身子貼着房門好像隨時要溜出去似的：「從來忠言逆耳，良藥是苦口良藥，你不愛聽，我也要說最後一句話：周經理，你錢很多，讓人家偷去點不在乎，可是，古人說得好，誨盜誨淫，你這樣做，本身也是罪過哩！」

周經理猛地跳起來，他的雙手顫抖着向桌上扳東西，拿起一塊鎮紙用的金屬，看樣子像要向余學禮擲出去！

余學禮也乖巧，他欠欠身說句：「我是盡了人事，周經理，你好自爲之了！」

話才說完，他閃身向門外溜，出去！這一下動作，跟他一貫的游豫，慢吞吞；甚至近乎蹣跚的舉動，全不相稱。周經理眼中祇是火，他沒有察

播音電視節目

香港電台

四·〇〇 粵曲
四·三〇 親親仁人
五·〇〇 交通情況
五·三〇 兒童節目
六·〇〇 粵語新聞
六·三〇 人海情潮
七·〇〇 時代曲
七·三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞，喜劇
八·四五 爐邊簷下
九·〇〇 世界勾奇
九·四五 倫敦粵語新聞
十·〇〇 中國旋律
十·三〇 粵曲選唱
十一·〇〇 風虎雲龍集
十二·〇〇 粵語新聞

明日播音節目

六·〇〇 新聞，輕音樂
六·一五 歌星選唱
七·〇〇 時代曲
七·三〇 新聞，海員空
航報告
八·一五 倫敦新聞
八·三〇 查根問底
八·四五 時代曲
九·〇〇 新聞，交通報告，公衆活動報告及特別報
九·一五 告
九·三〇 空中問答
九·四五 時代曲
十·〇〇 餸菜價格報導
十·一五 爐邊簷下
十·三〇 歌星選唱
十一·〇〇 兒童節目
十一·三〇 空中小郵差
十一·四五 廣播劇
十二·〇〇 新聞報告
十二·三〇 粵語新談
十二·四五 米高馮的故事
一·〇〇 時代歌聲
一·三〇 不堪回首幾多回
二·〇〇 新聞，特別報告，中詞西曲
二·三〇 時事實錄
二·四五 無線亦情牽
三·〇〇 粵曲
三·三〇 祝君康健
民間故事

商業第一台

四·〇〇 一曲寄心聲
五·〇〇 兒童文藝小說
五·三〇 港九時事
六·〇〇 七十年代
六·三〇 新聞，喜劇場
七·一五 十八樓C座
七·四五 天羅地網
八·〇〇 時代曲
八·三〇 港九時事
九·〇〇 天才聽衆天地
九·三〇 新聞，小說
十·〇〇 文藝小說
十二·〇〇 新聞，南音

明日播音節目

六·〇〇 新聞，天氣報告，時代曲
六·三〇 清音妙韻
六·四五 座右銘
七·〇〇 新聞，清晨雅趣，時代曲
七·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞，天氣預測，時代曲
八·三〇 歐西曲時代曲
九·〇〇 新聞，天氣，時代曲點唱
九·三〇 繼續時代曲點唱
十·〇〇 新聞，東南亞天氣，小說
十一·〇〇 倫理小說
十一·三〇 港九時事
十二·〇〇 奇情小說
十二·三〇 新聞，天氣報告，東南亞天氣，粵曲
一·〇〇 時代曲
一·三〇 通俗成語
二·〇〇 倫理小說
二·三〇 時代曲
三·〇〇 新聞，粵語流行曲
三·三〇 歷代名雌

商業第二台

四·〇〇 年青人時間

明日播音節目（電視）

六·〇〇 新聞簡報
六·三〇 年青人時間
七·〇〇 股市行情報導
七·三〇 體育雜談
八·〇〇 新聞簡報
九·〇〇 寫正字讀正音
十·〇〇 輕音樂欣賞
十二·〇〇 新聞，夜曲

明日播音節目

六·〇〇 新聞，天氣報告
六·三〇 新聞，清晨音樂
七·〇〇 告，中國交通報告，各位早晨
七·三〇 天氣預測，各
八·〇〇 新聞報告
八·一〇 天氣預測，各位早晨
八·三〇 新聞，天氣，繼續各位早晨
九·〇〇 時代曲
九·三〇 股市行情報道
十·〇〇 粵語流行曲
十一·〇〇 新聞，天氣，東南亞天氣
十一·三〇 爲你歌唱
十二·〇〇 股市行情報道
十二·三〇 社團活動報道
一·〇〇 音樂的約會
一·一〇 新聞報告，香港九時事，股市行情，天氣報告
二·〇〇 音樂，東南亞天氣，唱時代曲學國語
三·〇〇 專曲點唱
三·三〇 新聞，股市行情，繼續粵曲，股市行情報道

麗的銀台

四·〇〇 社會服務
四·一五 股市行情報導
四·三〇 浮生錄
五·〇〇 兒童園地
五·三〇 奇情故事
六·〇〇 歐西曲點唱
六·三〇 喜怒哀樂
七·〇〇 奇情武俠小說
七·三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞報導
八·三〇 一週體育評述
八·四五 咪前共話
九·〇〇 小說，粵曲
九·三〇 短篇趣劇
十·〇〇 聽衆點播小說
十·三〇 新聞報導
十一·〇〇 曲中情
十二·一〇 生命的旋律

麗的金台

五·〇〇 小說，彈詞
六·〇〇 新聞報導
六·四五 夫妻之間
七·〇〇 話劇選播
七·三〇 潮語戲劇小說
八·〇〇 新聞，時代曲
八·三〇 潮州曲
九·〇〇 聊齋故事
九·三〇 戲曲漫談
十·〇〇 潮曲，故事
十一·〇〇 新聞報導
十二·一五 潮語青燈夜話

麗的電視

五·〇〇 小小樂園
五·三〇 粵語片
六·〇〇 衞生與健康
六·三〇 新聞，話劇
七·〇〇 香港一週
八·〇〇 百麗旋律
八·一五 技藝精華
九·〇〇 羣星會
九·三〇 今日新聞摘要
十·〇〇 亡命天涯片集
十一·一五 麗的歌壇
十二·〇〇 最後新聞

無線電視翡翠台

四·三〇 兒童天才表演
五·〇〇 五角籃球賽
五·三〇 粵語長片
六·三〇 新聞報導
七·〇〇 人海狂潮片集
七·三〇 港聞摘要
八·〇〇 歡樂今宵
九·二五 新聞報導
十一·一五 曲藝大全
十一·三〇 加州英傑片集

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒

惡癬惡疾救星

普士蔓

新哥通由或脫疾現皮稱現皮……（藥品說明）

各大藥房均有發售

台灣物產價廉物美

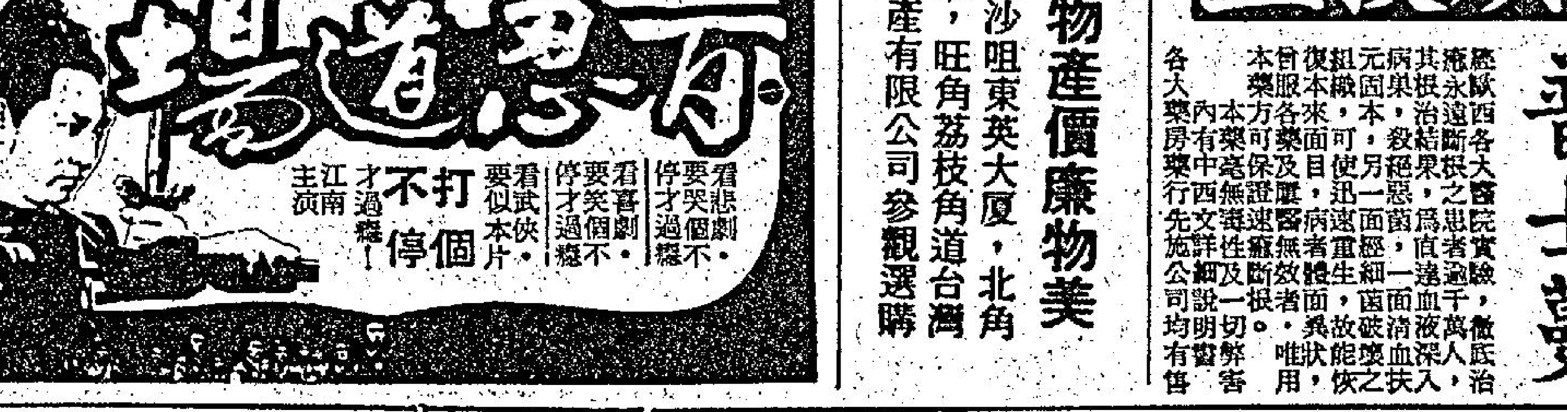
請到尖沙咀東英大厦，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

正牌鬼見愁完結篇

連續兩週最賣座七彩片　加映下期入　蘭宮　皇后　文華　豪華　快樂　永華　聯映繼續

看悲劇要哭才過癮　看喜劇要笑才過癮　看武俠片要似本片　不打個停　才過癮！

江南主演



刊登本報廣告者請撥電話：七三零七零八

紐約　大世界　麗宮　下期獻映

美高梅公司香艷刺激大名片

鐵漢飛車

全部七彩

鐵漢萬里飛車　披荆斬棘！　袒裼裸程於前　視若無睹！

THEN CAME BRONSON

紐約　大世界　麗宮　不日獻映

美高梅公司二次大戰背景緊張門智大名片

玉面狐與金毛虎

大衛麥卡林　妮歌麗妲　瑪芝維莉　合演

the ravine

痔漏

苗樂天醫師

全港獨一　無痛新法　日本痔科首創人

立止痛　無痛脫肛　痔血

（保證滿意·到獨法醫）

廣州中醫　陳善

男子體虧

耳鼻喉　頸癧　痰核

蔡德芬醫專

七代祖傳四十餘年經驗

分類廣告

醫藥

謝錦華攻門：「總督盃」決賽第一回合，流浪對東方打成零比零平手。圖爲東方謝錦華（中）攻門，流浪麥佳（右）擲截着謝錦華給門將朱國權將球收去。（翁就國攝）

鄧鴻昌起腳雙飛：「總督盃」決賽，第一回合，流浪對東方零比零打成和局。圖爲流浪鄧鴻昌（前）打雙飛，將球抽後攻門，東方自鏡泉（後）在旁監視。（翁就國攝）

工商晚報 體育

五角籃球大賽檢討 顯示籃運一大成功

籃球圈

五角籃球大賽已於上週結束了。這是本港籃壇二十年來的盛舉，當本港籃球運動正陷入「青黃不接」的階段中，也許引起了青少年對籃球運動的興趣提高，使籃運逐漸帶來趨於進勁的景象。從提倡籃球運動的出發點看，則籃聯的艱苦經營，已算苦心孤詣，從五天賽期的熱鬧場面及比賽實況，再由螢光幕的播映重溫各隊技術與戰術，使人感到籃聯的半載籌劃，當事人的心血並未白費，入選的青年球員經過四次與勁旅競技，他們還希望獲得有恒的訓練，未來的港聯或香港籃球代表隊，也將在這次五角賽裏長成。早年在籃球場上馳騁，今天負責推動籃運的本屆籃聯職員，在這次五角大賽短短幾天中，充份的發揮了他們的能幹與魄力。雖然這次的競賽，各方的觀感為毀為譽，就在不同的角度與立場，發出了不同的反應。站在籃球運動的發展及技術改進的觀點，則今次的五角籃球賽總算得「圓滿結束」。也值得敬佩與讚許。然而，居心叵測的一豬子，却有嫉妬氣味地由所謂「嚴密注意」而帶來了甚麼「堅決反對」。

廣大的羣衆是「眼睛雪亮」，他們欣賞五角籃球大賽，為了要看「好波」及從比賽中衡量香港籃球員與亞洲區的四隊籃球勁旅的技術水洌而來。五晚的比賽除了場場滿座以外，球場內外一切，與不時並無不同之處，伊館球場內外，也看不到鐵馬與鐵架。球場內座位告滿以後，麥花臣小型足球場近籃球房的一邊，站着幾百流連不忍去的球迷，由於南邊籃球架下的兩處閘門大開，使一些缺乏時間往購預售劵的人們，隔着鐵絲網邊看籃球房內的競賽，這種在不影响秩序情形下的門戶開放，也比起將看台上空間封閉而使人欲見無由的場面，使明眼人有了不同的感覺。也許這是惹起了嫉妬者向籃聯攻擊的原因。

希望年青球員迅速能夠長成

籃聯邀請球隊來港參加五角賽，動機在半年以前，亞洲有不少球隊對於來港比賽，似乎很有興趣。據說：在籃聯派隊赴吉隆坡參加女子籃球賽的時候，已有不少國家希望香港籃聯能夠主辦一次亞洲盃籃球賽，然而在種種情形下籃聯負責人認為缺乏主辦這種大賽的條件，球隊的招待固然不易，要找尋十隊或以上的居住處所及解決各隊在港期內的交通工具，已使籃聯感到力有未逮，比賽的場地固然缺乏，甚至各隊所需的訓練場地，也費煞思量。祇好分別婉却。接着，舉辦五角賽的動機，接着亦告產生，去年底至本年春季，曾經準備五月間來港參加比賽的，有菲律賓伊戈隊，韓國產業銀行隊及中和銀行隊日本鋼管隊及松下隊泰國黃魂隊，中華民國裕隆隊，但因籃聯的準備時間匆促，賽期也有五月而延至六月初。日本因為適有選拔賽本月初難以派隊前來，而泰國黃魂隊亦於籃聯初步排定後，才決定前來。因此，籃聯原選定香港，九龍兩隊參加，終於決定派出一隊，過去曾經代表籃聯參加亞洲盃賽的好手，也希望年青的球員迅速長成，因此在經驗豐富的球員力辭之下，籃聯也將青年球員組成香港隊，留美求學時期曾入選為大學明星隊球員的黃國揚，也成為這隊青年軍的領軍人物。

年青球員組成的港隊，已屬意料中事，此為開賽之前籃聯所料及，在短期的集訓中，亦指示球員抱着習技的精神，以求技術上進步，在五角大賽中，這羣年青球員雖屬四戰皆北，但他們已感到獲益不淺，而且也激發起了希望繼續接受訓練的雄心。

五角籃球賽的十場戰績為：伊戈勝裕隆七十七比七十一，伊戈勝產業銀行七十九比七十，伊戈勝黃魂一百比七十五，伊戈勝香港九十八比七十四，裕隆勝產業銀行一百零八比七十五，裕隆勝黃魂八十八比七十，裕隆勝香港一百十二比七十九，產業銀行勝黃魂八十三比七十五，產業銀行勝香港一百一十比八十八，黃魂勝香港九十二比七十六。

伊戈隊技術最平均 裕隆經驗仍感不足

從五角籃球賽各隊的演出，伊戈為技術最平均的一隊，裕隆的優越球員於劇烈爭持中，仍感經驗未足，中非對抗的上半場，為最明顯的實例。產業銀行隊仍感難以應付「人釘人」的打法，而聯防的守衛，却也最易被對方的外投所攻破，中韓的對壘，產業銀行隊「二一二」陣式的「五人聯防」，也使裕隆憑外投而取得二十分。黃魂隊肯拼及體育精神良好，可是兵源不足，此為僅勝一仗的原因。香港的入選球員，輸在經驗體力。

五角大賽中，各隊部份球員都曾有在劇烈爭持中，有過沉不住氣的情形，然而各隊教練的適當調動，不祇使對賽隊伍的球員未致因誤會而發生不快，也使比賽在純技術與戰術的氣氛下進行，各隊教練不祇擅於使本隊球員發揮優秀技術，而且亦使球賽能在正常的狀態下舉行。這次參加五角賽球隊的教練，也在大賽中充份發現了他們的才華。

五角大賽結束以後，從看台上的熱鬧情形看，則籃聯籌委會所決議的，遇這次球賽虧本的時候，籃聯職員所担承的百分之五至百分之三十的數額，也許無須付出了。但大賽結束後，也是籌備改選的時候，下月中旬籃聯的改選，是否受到某方面的「嚴重注意」，而企圖玩弄手法，捧出了一些不會被他們「堅決反對」的人物，要把籃聯的本屆內閣推翻「取而代之」？這似乎是五角籃球大賽「功德圓滿」以後值得注意的新問題。

足球聯賽 昨日戰果

（總督盃決賽首仗）
流浪和東方　零比零

（預備組聯賽）
警察勝消防　三比一

（丙組甲聯賽）
港青勝華雄　二比一
保濟勝港體　三比一
公民勝消防　二比一
强華勝聖約瑟　二比零

（丙組乙聯賽）
精工勝香島　二比零
陸軍勝首飾　四比二
煤氣和渣華　一比一
天鵝勝東華　二比一
港大勝中華　三比零

場邊人語

「總督盃」職業足球聯賽決賽第一回合，流浪東方昨日以零比零和局級終場，本月二十日作第二回合對抗時，將為冠軍決定性的戰事。昨日的此賽，戰情甚為劇烈，麥佳，羅國泰，馮紀光，曾鏡泉先後被球證記名。雖則昨日的比賽並不精采，但却甚為緊張刺激，流浪及東方兩隊球員，均盡力以赴，但雙方均屬球運不濟，雙方射門中柱及彈柱達六次之多，其中東方佔了四次，此因為球員射門時所採的角度太盡，倘照中柱的次數，則東方的球運似乎更差。

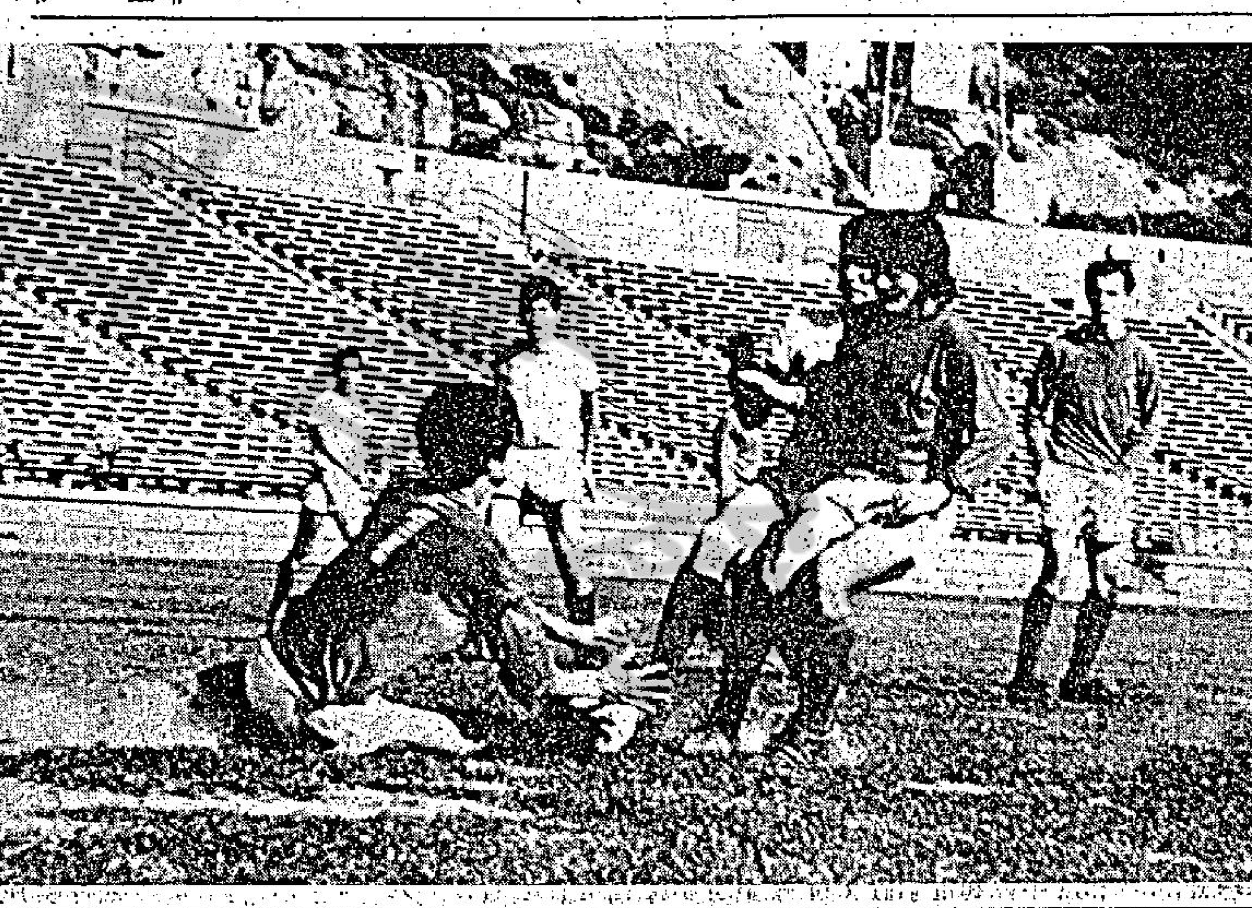
東方昨日的拼勁較强，但上半場的攻勢甚盛，但「埋門」的工夫並不理想，因此失却了兩三次可以入球的機會，無可諱言的，東方昨役為甲組聯賽的護級而作備戰，故拼搏甚為劇烈，然而，因上半場「放盡」，換邊以後，已呈後勁不支。流浪在昨日的比賽中，仍未演出水準，由於中路威脅減弱，長傳已失去作用，短傳推進則不易攻破東方的防守，此亦為昨役和局的原因。

到大球場的觀衆一千八百五十五人，門劵收入四千零十三元五角，預備組警察勝怡和三比一。

名士表保齡：四海與瑞華表行合辦名士表保齡聯賽，昨由該行代表梁錦冰小姐頒發上週最高分獎品與馮大綱君。

東方攻勢盛鬥志强 埋門功夫却不理想

流浪亦不出色和局終場合理



謝錦華攻門：「總督盃」決賽第一回合，流浪對東方打成零比零平手。圖為東方謝錦華（中）攻門，流浪麥佳（右）攔截着謝錦華給門將朱國權將球救去。（翁就國攝）

雙方全程均無入波

開賽後，六分鐘，東方謝錦華開角球，馮紀棠在禁區內頂球，斜出界外。流浪進攻，至十九分鐘，羅國泰與麥佳爭球，雙方犯規，被球証記名，廿五分鐘，馮紀棠傳球，謝錦華抽射，球中楣柱彈出，馮紀棠再射，朱國權接得來球，流浪出擊，但攻勢為東方守衛所截斷，遠射亦因無的放矢，徒勞無功。三十三分鐘，鄭偉綸直線傳球，馮紀棠衝前，朱國權躍而出，馮紀棠收腳不及，將朱國權撞倒，球雖溜向空門，惟徒勞無功，四十分鐘，鄭偉綸吊球上，鄧士尼手觸皮球，球証示意繼續進行比賽。四十三分鐘，羅國泰傳球，謝錦華射門，球為朱國權所接，上半場成零比零。

換邊後，流浪由郭家明替李德權。四分鐘，戴歷由左邊底線彎球向門，為陳比倫所接，五分鐘，郭家明開角球，陳比倫擋出不遠，鄧鴻昌射門，李國華以足擋出皮球，六分鐘馮紀元被記名。十分鐘，東方以方偉替出謝錦華，流浪進攻甚急，東方寓集防守，十四分鐘，森遜遠射，球為陳比倫所接。十八分鐘，鄧鴻昌傳球，戴歷切入中路凌空抽射，球越楣柱而過。廿三分鐘，溫耀球傳球，積奇「頭捶」攻門，中柱彈出。廿四分鐘，東方以潘長旺替羅國泰，廿五分鐘，曾鏡泉被球証記名。廿九分鐘，李國華遠射，球中楣柱彈出界，三十五分鐘，流浪以虔國樑上替溫耀球，三十七分鐘，曾鏡光遠射中柱彈出，朱國權乘勢接球，結果以零比零和局終場。兩陣如下：

（東方）
鄭偉綸　謝錦華
曾鏡光　曾鏡泉　羅國泰
陳比倫　馮紀光　盧松江　馮紀棠
李國華　歐陽純

（流浪）
鄭國斌　戴歷
林尚義　麥佳　李德權
朱國權　鄧士尼　奇　鄧鴻昌
森遜　溫耀球

南華體育月刊 明日工商附送

南華體育會月刊第十二期，定於明日出版，隨同本報日刊附送，本期內容除了報導該會各部門的動態外，尚有該會新職員就職盛典與會員徵求出毀授旗及該會歡宴馮秉芬榮膺爵士、馮兆林榮任太平紳士的詳情，還有該會即將舉辦的排球與田徑訓練班，及保齡馬拉松即將決賽的消息。圖文並茂，不但值得南華會友閱讀，抑亦是廣大讀者的良好新聞，幸各界人士留意購買焉。

夏令盃今截止報名 賽會抽籤編排賽序

華人足球聯會主辦的華人足球聯賽，今天下午五時截止報名。辦理賽務的足聯聯賽小組，隨于下午六時召開會議，抽籤分組並編排賽程。

足聯向例于每年足總球季結束後舉辦華人足球聯賽（夏令盃足球賽）。本年因為足總球季延至本月下旬始能結束關係，致足聯主辦華人足球聯賽的比賽場地亦受影响，遲遲未能揭開戰幕。

經過足聯的主事人與有關方面商洽，幾經設法，已借得大球場及南華球場為華人足球聯賽的比賽場地，但為期並不長，因兩球場，均須封閉養草。為了這個緣故，賽會經通過祇接納廿隊參加比賽。開始報名後不到一週，即已超過廿隊限額，以後就祇准足聯屬會報名，非屬會已不予接納，統計現已有廿二隊辦妥報名手續。假如今日下午五時之前再沒有球隊報名，賽會可能廿二隊全部接納參戰。若然初賽將分五組進行，其中有兩組每組五隊，其餘三組每組四隊。已報名的廿二隊為大環山街坊會，光華，嘉英，航空，[illegible]，首飾，友邦，[illegible]

英國聯賽，過去修咸頓對車利士，打得相當精彩。圖為此一役中特別精采之一個鏡頭。

進行拉角 電話數將有意跳槽

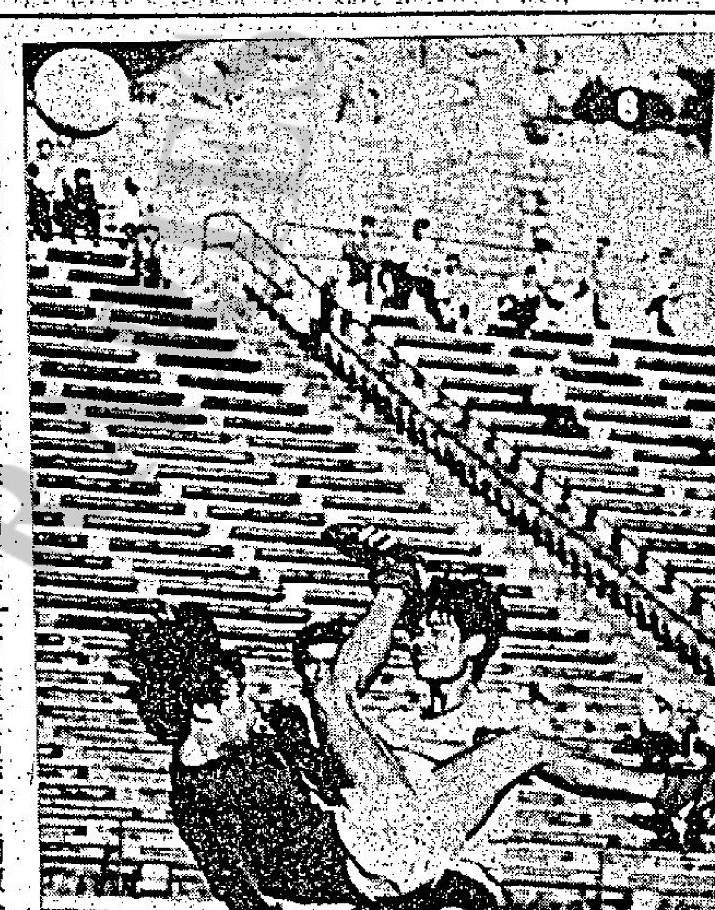
「升班馬」荃灣

「升班馬」荃灣本屆升上甲組時，決定改為「非業餘」球隊，並且已在進行拉角組班中，其腹稿大致如下：守門員麥炳棠，後防員：吳添來，黃振烈，駱德輝，李崇光，中場球員：陳鴻平，郭振榮，前鋒綫，新加盟的有蕭銳根，盧洪海，及蘇紹源。再加上本身原日較有份量的球員，便可以組織一支中型班了。

但上述的人員中，黃振烈，駱德輝及陳鴻平，均是元朗的羅致對象，若元朗在十九日那天，加盟元朗的成份居多，但是荃灣的大旗手楊根保，可能在這三兩天內，以閃電手法，付「茶禮」作實也未定。

至於李崇光，郭振華及蘇紹源，均是電話本屆護級的球員，若他們三人「棚尾拉箱」的話，電話來屆的實力，更形削弱了。而且電話另一主力球員楊振澄亦將會離開電話，原因是電話某統帥，原定代他在公司謀一份文員工作的，但事後食言，此點為楊所不滿。來屆楊振澄的動向仍未清楚，相信必是「搶手貨」，因為他是「非業餘」身份的球員。

另一位「非業餘」球員庾國樑，決定來屆離開流浪他投，但目前仍未有頭緒。



鄧鴻昌起雙飛：總督盃決賽，第一回合，流浪對東方零比零打成和局。圖為流浪鄧鴻昌（前）打雙飛，將球抽後攻門，東方曾鏡泉（後）在旁監視。（翁就國攝）

甲組網球團體聯賽 南華中游主力接戰

網總主辦之公開網球團體聯賽，假如今午天氣情況良好與場地適宜的話，則下午五時半開始，分別在港九五個地點舉行六場甲組比賽，其中男子甲組兩場，女子甲組四場。

當然，最惹人注目的尚是在大坑中華游樂會內舉行而由中游㊀與南華㊀對抗的男子甲組比賽，關係將來奪標前途最大。

茲錄秩序如下：

（女子甲組）
九木　對　南華
婦游㊀　對　鄉村俱樂部
中游　對　軍聯㊀
軍聯㊀　對　婦游㊀

（男子甲組）
南華㊀　對　中游㊀
中游㊀　對　南華㊀

暑期馬經

慈心有質體弱 雌馬狀態反覆

舊馬新評　馬士

慈心　為六六年度馬，隸米曲凡里馬房高十五掌二雌馬，馬齡九歲，歷年來上名十三次，其中頭馬六次；上季上陣過五次，未嘗上過名，祇跑過一次第四，未獲分毫獎金；此駒潛質甚高，可惜體弱，雌馬狀態有週期性，所以狀態欠穩定，而每次贏馬之派彩均不俗，門志頗難捉摸，為六六年之打吡馬，該役勝出末段為二十四秒一，後勁相當凌厲，每次爭勝均靠最後一段之衝刺力，所以要配硬功之騎師方能發揮最高之水準，前季得降班之利，第二班負一百五十磅仍可後上壓倒龍意，回升上第一班又立即連拼，果然得手，跑哩二五後上壓倒福來及必博，自此役之後狀態即見轉沉，未有一次跑得接近，上季之表現更欠理想，較為跑得接近之一次為在第一班跑一哩二五得上第四，是役賽後被降入第二班，來季已為十歲馬，雖然未算太老，但已再難有進步，氣力亦應有退化，實力亦已見盡，下季路程應以九化郎最合胸法。

多勝　為六七年度馬，隸王筱紅馬房，高十四掌三雄馬，馬齡八歲，歷來年上名七次，其中頭馬四次，上季上陣過三次，跑過一次第二，得獎金三萬五千元；此駒為六化郎四十碼紀錄最佳之保持者，在快地中跑出一分十四秒三快速，此駒新馬時表現佳，由第三班贏至第一班，雖然為短途快馬，一哩亦有過贏馬紀錄，可惜早期拼得太盡，元氣大傷，且曾流過鼻血，影响體力，前季祇上陣過一次，上季雖稍有起色，但實力已大打折扣，前速雖然仍凌厲，但氣力已不能一氣呵成，連五化郎亦放不到，兩季未嘗過頭馬滋味，上季尾曾加强配搭以求一逞，由池仔執韁，此駒新馬時曾隸王筱紅馬房，及後轉入米曲凡里馬房，拼來拼去均不外如是，上季又再拉回王筱紅馬房，雖稍有起色，但已遠不及盛時，季尾得降入第二班，短途可以一敵。

鄭棣池一季來勝出座騎統計

鄭棣池以卅九次頭馬刷新戰後個人一季贏馬最多的紀錄，蟬聯四屆騎師冠軍，坐騎遍佈十四個馬房，先後為十二個馬房取得勝利，却未有為史秀和與美圖惠利馬房贏過頭馬。

大會日季內三捷，神龍、龍駒、得盛、多好運、比你醒、安樂至寶、淑女等七匹馬均開「稔攤」。

為匯廐取得九次勝利，是成績最佳的，其次為譚廐八次，吳志林、蘇芬諾夫馬房，一度將池仔拒於門外，但季中之後，又復合作，且建奇功。

鄭棣池本季勝出卅九次頭馬的出處如下：（區洪）保必得、神龍（兩次）、龍駒（兩次）、娥眉、奔蹄、金輝、皇冠之寶，共九場。（朱寶明）得盛（兩次），先得，共三場。（林雲亮）順利，共一場。（譚文居）的奇、人之星、人之像、高輝（兩次）、奪穎（兩次），洪福，共八場。（貝爾波夫）好著，共一場。（王筱紅）大會日（三次），多好運（兩次），共五場。（李殿林）好好彩，共一場。（皮羅托夫）比你醒（兩次），繁華，共三場。（張學文）妙手、飛騰，共兩場。（吳志林）賀相逢、安樂至寶（兩次）共三場。（趙森泉）神戶共一場。（蘇芬諾夫）淑女（兩次），共兩場。

從上述數字統計，顯示鄭棣池在每一個馬房都有基本坐騎，恐此優勢，下季仍可以在快活谷呼風喚雨。

四方八面　曹霸

史廐馬少而成績向優良 下季亦必有不俗之表現

史秀和馬房飼養馬匹一向不大多，但成績以百份率計，却不肯讓人。史秀和練馬師是不操馬的，但有飼馬之特長，而且做事有毅力，盡心志，故成績不後人。

目前史秀和的現役馬僅有廿五匹，但老殘者少，而質新者多，下季仍可以保持其良好的成績。

馬迷對於選馬投注，多數喜歡選史廐，取其門志明朗，且每次拼搏，不贏有位。本季成績，以火花跑長途爆，最受人稱善。在事前的準備，是擺明拼長途的，馬迷之不敢投注，只嫌火花之年齡已高，不易在九化郎爭勝，故未敢下注，遂成冷門。其實火花這一匹老馬，早經史秀和下了功夫，以改變其性能，過去是要放頭，但在爆冷之前，幾番上陣，均作留前門後，如果事前稍有留心史二叔之功夫，均有收穫。

其次為常勝馬之易配的連捷，俱可以顯出史二叔的練馬功夫。未幾亦一氣呵成一經由他廐轉到史廐，即爆冷，均為此廐之輝煌戰績。

目前史廐特具實力之馬，為第一班之寵兒，第三班之必得勝，豪傑女，第四班之常勝馬，寧靜，滿意，第六班之樂童，兩家好，第七班之心皇，中發白，谷中公主，第八班之女飛俠。

上述的馬，多數屬質新當起者，寵兒本季能擊倒堅橋，証明為頂班最佳之長途材，下季可以雄霸一時的。第三班之必得勝，豪傑女必有作為而無疑，尤其豪傑女必能躋上第二班者，第七班之心皇，前速相當快，下季踏入成熟之期，出短途機會必大。

第五班的得捷，過去只有何華騎得，但易配游定柱以後，亦有良好表現，此駒終有一次爆冷的，下季仍不可忽視的。

一九七一年新馬典（章平）

逢相賀 DELIGHTFUL DATES D22

栗色　雄性　六歲　高十五掌　練馬師：吳子霖

本季出賽五次，得頭馬一次，第二名一次。

試跑時間

日期		總時間	分段	騎者
2/3	六	1.26.3	(30 28 28.3)	助
5/3	半	1.10.2	(32 29.2)	助
9/3	六	1.30	(31 29.2 29.3)	助
13/3	六	1.36	(35 31 30)	助
16/3	六	1.25.2	(29.4 28.1 27.2)	助
18/3	半	.57.2	(29.3 27.4)	助
30/3	半	.58.3	(31 27.3)	助
2/4	六	1.30	(32 29.1 28.4)	助
6/4	六	1.27.1	(30.1 28.4 28.1)	助
9/4	六	1.29	(31.3 29.2 28)	助
13/4	六	1.26.3	(30.3 28.2 27.3)	助
16/4	六	1.31	(33 30.1 27.4)	助
18/4	六	1.28	(30 30.3 27.2)	助
20/4	半	.58	(30.2 27.3)	助
22/4	半	.56.4	(30 26.4)	助

出賽情形

日期	路程	負磅	場地	排位	騎師	出馬	時間	結果
9/1	6F	147	好	11	池	11	1.17.3	9——多馬位
分段：(3.2 23.3 25.1 25.2)							上名馬：龍運 恒星 同意 飛行俠	
23/1	5F	147	好	3	浩	14	.58.4	9——多馬位
分段：(10.3 23.2 24.4)							心寶 太白金星 天時 神戶	
13/2	6F	147	黏	10	池	10	1.17.4	第一勝一頸
分段：(3.3 23.3 24.3 26)							△ 七寶 申江璧 一舉成名	
20/3	6F	135	快	4	浩	11	1.16	第七負多乘
分段：(3.1 23.2 24.1 25.1)							多好運 幸運星 心寶 高山	
24/4	1M	134	好	8	池	8	1.40	2——5
分段：(24.1 24.2 26.1 25.1)							全滿 △ 保得利 滿意	

評語

勝六化郎四十碼時，贏得相當盡，編第三班後由鄭棣池出一哩跑第二，亦已跑盡，故屬第三班之中級馬。下季望客進步，倘環境有利，遇對手弱，則在第三班出中距離，有高手助陣始可勝。

市場漫步

在工商業表現平淡聲中 銀行存款續增

足証通貨膨脹方興未艾

今年上半年香港商業大致平淡，工業產銷亦比去年同期有遜色。香港工商界人士有一種共同的感覺，就是今年上半年營業額雖然增加，但營業利潤反爲減少，這是極不協調的狀態。可是香港的銀行存款竟比去年同期增加，如果說是香港經濟繼續繁榮的反映，不如說是香港的通貨膨脹正在方興未艾。

根據港府統計，今年四月底，全港銀行存款共達一百六十五億三千一百萬元，比較三月底的一百六十一億一千五百萬元增加四億一千六百萬元，即增加百分之二點五。比較去年四月底的一百三十二億八千九百萬元增加三十二億四千二百萬元，即增加百分之二十四點四。

在前後一年間，香港各銀行存款的增長率竟達百分之二十四點四，其增長率實在很速。以活期存款而言，今年四月底爲四十七億五千二百萬元，比去年四月底的三十九億三千二百萬元增加八億二千萬元，即增加百分之二十一。定期存款爲七十一億六千六百萬元，比去年四月底的五十七億[illegible]五千六百萬元增加十四億一千三百萬元，即增加百分之廿四點五。儲蓄存款爲四十六億一千三百萬元，比去年四月底的三十六億零一百萬元增加十億零一千二百萬元，即增加百分之廿八點一。

香港的銀行存款，一九六七年因爲騷動影響，曾經轉趨減少，存款總額減少百分之二點九，但一九六八年恢復增加，存款總額增加百分之二十七，一九六九年存款總額繼續增加百分之十八點六，一九七零年存款總額繼續增加百分之廿一點六。

再就儲蓄存款來說，一九六七年騷動期內減少，但騷動平息後立即回增。一九六七年儲蓄存款增加百分之十，一九六八年儲蓄存款增加百分之二十八，一九六九年儲蓄存款增加百分之二十點[illegible]，一九七零年儲蓄存款增加百分之[illegible]，可見儲蓄存款增加的潛力很大。

定期存款亦屬儲蓄的一種，一九六七年騷動期內顯著退縮，但一九六八年以後恢復增加，並且增加很明顯，一九六八年增加百分之三十三，一九六九年增加百分之十八，一九七零年增加百分之二十二點四。其增加率亦很高。

今年初，銀行界人士曾經認爲香港通貨膨脹與物價上升的持續，可能影響市民的儲蓄心理轉變，因爲普通人傾向購買樓宇及購買物品，不傾向儲蓄。目前香港的地價，房租，物價，工資輪流上升，在物價上升的時候，低微的存款利率逐漸喪失吸引儲蓄的潛力。可是事實發展並不如此，以今年四月底儲蓄存款而言，比較去年十二月底的四十二億二千二百萬元增加三億九千一百萬元，即增加百分之九，定期存款比較去年十二月底的六十四億零七百萬元增加七億五千九百萬元，即增加百分之十。事實上，在首四個月內，儲蓄存款增加百分之九，定期存款增加百分之十，其增長率亦算高。原因是地產價格漲達頗高，股票價格亦炒得過高，很多市民暫時將款項存入銀行，這是造成銀行存款增加的態勢，預料今後幾個月仍是如此。

市政衛生局擬再舉辦 家庭安全運動

刊印小冊子提示安全之道

【本報訊】市政衛生局擬再度舉辦家庭安全運動，以減少意外事件發生。

當局刊印的那份小冊子，對家庭中常會發生的各種意外事件及應如何避免，都有詳細的提示，其內容錄下：

跌傷——窗口、床位、樓梯及其他高的地方：㊀樓上的窗戶要加設窗花或堅固的鐵絲網，以防止意外跌傷，爲着火警時易於逃生起見，此種設備以易於拆除爲合。㊁不要讓兒童單獨走上天台。㊂摺梯是方便我們向高處取物的，不用時，要盡快把它收藏好，以免兒童拿來玩耍。㊃雙層床的上層要設有堅固的床欄。㊄將嬰兒放在床上後，要將床欄拉起。㊅爲着防止碰跌行人，㊆樓梯上不要堆放雜物。㊇樓梯要有充足的光綫及堅固的扶手。㊈樓梯毀壞，要立即修補。㊉教導兒童上落樓梯不要太忽忙。

地板：㊀過份光滑的地板，容易令人滑倒。㊁傾瀉在地上的油和水，要立即揩乾。㊂地上的電綫，要收拾整齊以免將人絆跌。㊃果皮和濕滑的東西，要放入垃圾桶內。㊄毀壞的地板，要立即修補。㊅小心防止關閉門窗時所引起的意外。

灼傷和燙傷——熱水燙傷：㊀不要讓兒童進入廚房。㊁所有炊具的嘴和耳都要向內，以免兒童觸及。㊂茶壺及熱水瓶要放在桌子的中央。㊃不要用有長架的檯布，爲着避免燙傷嬰兒。㊄沐浴時，要先放冷水在盆中，然後加熱水。㊅小心將盛載熱水的盆好及放好。㊆雙手要抹乾才可去提水壺，否則便容易引起水壺意外地滑落。㊇爲着避免燙傷變手起見，在寒夜用熱水瓶要用布包好。

灼傷和燙傷——熱力和火燄：㊀火柴及打火機要小心收藏，以免兒童拿來玩耍。㊁煙蒂要放在煙灰缸內，更要用水淋熄。㊂不要讓兒童觸摸到熱熨斗。㊃玩具要用難燃燒的質料製造。㊄切勿在地上燒香，以免灼傷兒童或燒着他們的衣服。㊅電爐及暖爐要遠離兒童，以防意外。

由於藥及各種小物件所引起的意外事件：㊀一切藥物、藥丸和消毒劑要鎖在藥箱內。㊁保持藥瓶招紙完整。㊂服藥時要特別小心閱讀瓶上招紙，在夜間更要亮燈才可服藥。㊃殺蟲劑、漂白劑和洗潔劑等化學品，要放在兒童不能夠找到的地方。㊄兒童誤飲火水可以致命，所以火水要儲藏在安全的地方。㊅所有細小的物件如珠、鈕和錢幣等，要放在兒童找不到的地方。㊆太小或零件易於脫落的玩具，不要給兒童玩，以免他們誤吞。所以我們要給大件、堅固和零件不易脫落的玩具給兒童玩。㊇餵兒童吃食物時，要特別注意魚和家禽的骨。

刺傷——尖利物件：㊀空鐵罐、破碎玻璃及舊剃鬚刀片，應用硬紙包裹，放入垃圾桶內。㊁刀、剪刀、剃鬚刀、針及其他鋒利縫紉用具，用後要妥爲收藏。㊂兒童玩具要有圓滑邊角。㊃菜刀用後要收藏好，任何菜刀放在砧板上是最危險的。

機器意外：㊀對已開動的機器，須要特別小心。㊁不要讓兒童進入機器[illegible]。㊂採用有鐵絲網座式風扇，而且要放在兒童不能夠到的地方。㊃縫衣機用後要鎖好。㊄陪同兒童入電梯並解釋「緊急停止」及「報警」按鈕之使用方法。

窒息：㊀兒童要硬而細小的枕頭，大而軟的枕頭可能引致窒息事件。㊁多天用厚棉胎可能引致窒息事件。㊂透明膠袋套在頭上能令兒童窒息。將膠袋妥爲收藏。㊃裝用煤氣熱水爐浴室的窗門要常開，先放注熱水入缸中，然後進浴室沐浴則較爲安全。

電器意外：㊀不用之蘇座，要用未駁綫插之蘇埧塞。㊁手要抹乾才可按電掣。㊂電器用具壞了，要請合格電器工人修理，否則電器用具就可能成爲殺人工具。

物件跌下造成的意外：㊀繫緊晒衣竹。㊁花盆不可以放在欄河上，應放在花盆架上。㊂破爛窗門應即修理，㊃破爛外牆要修補。

溺傷：㊀水桶及盛水器皿要蓋好。㊁使用細小貯水缸。㊂別讓兒童進入浴室，浴後記得將水放去。㊃要陪同兒童入浴，兒童單獨留在浴缸中，不論時間久暫，都很危險。

癌症特輯今起播映

【本報訊】麗的長壽節目「衛生與健康」由六三年播映以來，足有八年歷史，主持人陳淦旋鑒於全世界對癌症病患備極重視，香港患癌紀錄亦日甚一日，爲使各界人士清楚癌症病況及治療步驟起見，特帶領外景隊到伊利沙伯醫院拍攝治療特輯，題名爲「癌症與你」。該特輯由今（十四）日起，一連七星期播映，每逢星期一下午六時卅分至七時獻給觀衆，並于每個星期日上午十時五十五分重播。

「癌症與你」特輯由梁萬年編導，共分七輯，用陳淦旋現身說法出現螢幕爲觀衆講解。

七星期的癌症特輯，包括癌症的認識與診斷，癌症放射治療過程，介紹香港防癌會工作及鼻咽癌、肺癌、子宮癌及乳癌等醫學常識外，除由陳淦旋登場示範外，觀衆並可看到許多新式的醫治癌症機器及各種設備。

港股分析

市況均暢順 太古船塢佳

週一市況，雖然經過一日半的休市，今晨開造頗爲暢順，一般地產股，船塢類及貨倉類，最見搶手，造價亦見向上，買家入貨頗見踴躍，其中信託太古船塢等最佳。信託公司今晨開造三元二三，一角，稍後造三元一七五，一角最高時造三元二五，買家支持力雖強，太古船塢造價高至一〇六與一〇五元之間，置地公司今晨造至二十六元五角，九龍倉造四十三元五角。太古實業造十九元，遠東企業造十八元三角，黃埔船塢造十三元一角，最高升至十三元三角，九龍燈造四十五元七角五分，熱人意料的英泥經數度，造價仍在四十三元七五，日前突然上得非常出潮後，今晨已見歛順，但易手股份却見不多。

今晨市況暢順，一般行內人表示，是承上週的暢旺市勢而再見暢順，而近期股市走勢，由於資金流入市場太多，所以往往出人意料，不過這正可以說是本港股市，最低限在一般投資人士心目中，已佔有若干份量，而本港的經濟穩定亦獲人們的相當信賴。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

六月十四日（星期一）上午

品名	節數	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份	11月份
乾繭（前橋）	上日收盤	46.20	46.98	47.43	50.23	50.10	49.81
	第一節	46.53	47.31	48.03	50.33	50.08	49.91
	第二節	....	....	....	....	....	....
生絲（橫濱）	上日收盤	118.31	120.41	120.20	121.55	121.86	122.00
	第一節	119.00	121.10	121.83	121.95	122.25	122.33
	第二節	....	....	....	....	....	....
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.64	3.77	3.80	3.75	3.77	3.78
	第一節	3.64	3.77	3.79	3.77	3.77	3.79
	第二節	....	....	....	....	....	....
棉紗（東京）	上日收盤	3.73	3.71	3.70	3.70	3.67	3.66
	第一節	3.73	3.71	3.69	3.69	3.68	3.66
	第二節	....	....	....	....	....	....
毛紗（東京）	上日收盤	18.18	18.01	18.00	17.98	17.93	18.00
	第一節	18.28	18.26	18.16	18.20	18.03	18.95
	第二節	....	....	....	....	....	....
紅豆（東京）	上日收盤	267.83	269.16	270.33	270.33	265.33	248.50
	第一節	276.00	279.83	279.83	278.16	276.33	260.16
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....
白豆（東京）	上日收盤	92.83	96.66	97.83	....	....	....
	第一節	97.83	100.83	104.66	....	....	....
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.91	1.91	1.91	1.90	1.91	1.91
	第一節	1.92	1.91	1.91	1.90	1.91	1.90
	第二節	....	....	....	....	....	....
粗砂糖（東京）	上日收盤	....	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63
	第一節	....	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63
	第二節	....	....	....	....	....	....
樹膠（東京）	上日收盤	1.87	1.94	2.01	2.10	2.18	2.15
	第一節	1.87	1.94	2.01	2.11	2.15	2.15
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....

文化教育界宴賀 黎嘉潮榮膺博士

【本報訊】本港文教友好，以遠東書院校長黎嘉潮，最近榮獲韓國著名慶熙大學授予經濟學博士榮譽學位，實爲我國學術界之光，特於昨午在高士打道六國飯店設宴慶賀，到有黎嘉潮、梁紹芳夫婦、市政局議員王幸利、冼祖昭、教育界名流李會桃、鄒潤才、葉迅中、林樹舒、伍楚生、劉哲暉、陳志鴻、伍譜賢、文化界湯仲光、湯增歆、賓家松、潘朝彥、何少松、何文仰、馮永立、胡景業等多人。

席間由校協會會長鄭潤才博士致詞，對黎氏最近榮膺慶熙大學經濟學榮譽博士學位，並擔任台灣中興大學客座教授，及前赴日本東洋大學，尤以講學等，對促進中韓文化學術交流工作，更有卓越貢獻。隨由黎氏起立致答詞，簡略報告赴韓接受博士榮譽學位經過，語多謙遜。詞畢舉行歡宴，賓主盡歡而散。

學車加價 十元一鐘

【本報訊】港九教師駕駛教師公會（即九龍汽車駕駛教師聯誼會、香港汽車安全汽車駕駛教師福利會及汽車駕駛教授商會有限公司）昨召開聯席會議，議決由本月十五日起，調整學車價格，爲每小時十元。

葉醉白舉行近作欣賞

【本報訊】享譽國際即將應聘赴美講學之畫馬名家葉醉白，爲酬謝迭次畫展各界深厚情誼，特舉行惜別新作欣賞會。葉氏對本報表示他初到時即知旅客居留有限，但要做的事太多，故無法拜訪各界，而兩次展覽會，均具特殊盛況，奈又忙于爲訪美日新作N準備，又不能一一踵謝，深以友摯負各界厚情爲憾。故擬藉此惜別會向各界致謝，又以「萬里長城千里馬」新意創作多幅，亦欲向各界請教。欣賞會作品，係爲美國著名加州[illegible]領事歐思本及中華旅行社總經理主持剪綵，自明日正午十二時半開幕後，直至十八日閉幕。[illegible]下午八時。又訊：葉氏昨應浸會學院之聘，至校講演及示範，受到學生熱烈歡迎。

本港文化教育界宴賀黎嘉潮博士留影。

飲馬長城窟　葉醉白作

工商晚報金融行情

民國六十年六月十四日（星期一）

九九K金價	296.875
大旗	6.0025
普旗	6.00125
美電	6.01500
通天單	6.00750
加幣	5.85
日元（每萬元）	165.500
菲幣（每披索計）	0.85
大坡	1.970
細坡	1.963
正啤（每百元）	46.50
荷幣	0.98
正鎊	14.45
澳洲元	6.7475
泰幣（每百元）	28.60
台幣（每千元）	145.50
貢紙（每千元）	15.20
倫敦轉讓鎊	2.4194美元
美國告老士	2.4194美元
倫敦金價（每安）	39.60美元
瑞士金價（每安）	39.80美元（出價）
巴黎金價（每安）	40.30美元

（今晨九時半報價）

外圍行情無報 金市一片牛皮

外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲二九六．八七五。今晨開市報二九七，截至發稿時（九時四十分）則在二九六．八七五——二九七．之間上落。

遠東証券交易所上午行情報價

——以下報價截至正午十二時爲止——

九龍倉	四三．五	四二．七五	二八、六〇〇
黃埔船塢	一三．三	一二．九	一九、〇〇〇
太古實業	一九．二	一九	三七、〇〇〇
均益倉	五六．五		八〇〇
九龍電燈	四五．七五	四五	一三、五〇〇
香港電燈	二七	二六．八	二七、五〇〇
青洲英坭	四四	四一．七五	一二、八〇〇
牛奶公司	七一．五	七〇．五	一二、〇〇〇
聯合企業	九．四		二、〇〇〇
凱聯	八．三五	八．三	五、〇〇〇
太古船塢	一〇五	一〇三	六、八〇〇
大酒店	二八．八		五、〇〇〇
信託公司	三．一七五	三．〇五	四二二、〇〇〇
電車公司	一六．二	一六．一	一四、五〇〇
九龍巴士	四三．七五		一、二〇〇
電話公司	二八．四	二八．三	一九、五〇〇
怡和	四二．五	四二	九、七〇〇
生力啤酒	八三		四、〇〇〇
鋼業	七．八	七．五	三一、〇〇〇
國際太平洋証券	七．八	七．六五	四九、〇〇〇
滙豐銀行	二〇四		四八〇
會德豐	一七．七	一七．二	三五、五〇〇
永高酒店	一一．四		一、〇〇〇
置地公司	二六．五	二六．四	三七、五〇〇
油蔴地小輪	六八．五	六八	二、二〇〇
屈臣氏	八二．五		一、〇〇〇
聯邦	二．一二五		三二、〇〇〇
香港發展	七．七	七．六五	六、〇〇〇
海港	八．三	八．二五	七、〇〇〇

上午成交總額：二五、一四〇、〇〇〇元正

金銀証券交易所上午行情報價

——以下報價截至正午十二時爲止——

九龍倉	四三．二五	四三	四、八〇〇
黃埔船塢	一三．一	一三	二七、〇〇〇
太古船塢	一〇六	一〇三	二、六〇〇
電車公司	一六．二	一六．一	八、五〇〇
九龍巴士	四三．五	四二．五	六二五
油蔴地小輪	六八		二〇〇
九龍電燈	四五．二五	四〇	九、〇〇〇
香港電燈	二七		三、〇〇〇
煤氣公司	一八．九		二、〇〇〇
聯合企業	九．三		二、〇〇〇
國際太平洋証券	七．七	七．六五	一一、〇〇〇
金門	一九．一		三、〇〇〇
滙豐銀行	二〇四		八〇
會德豐	一七．七	一七．二	一三、〇〇〇
太古實業	一九．一	一九	四、〇〇〇
置地公司	二六．五	二六．四	一五、五〇〇
信託公司	三．二	三．一	一三七、〇〇〇
電話公司	二八．四		三、四六〇
和記企業	二二．九	二三．七	二、〇〇〇
香港飛機工程	九三	九二．三	六〇〇
牛奶公司	七一		二、八〇〇
遠東企業	一八．三		六、〇〇〇
和寶	六．五	六．四五	三、〇〇〇
聯邦	二．一二五		四六、〇〇〇
青洲英坭	四二	四一．七五	一一、〇〇〇
連卡佛	三〇．七五		一、二〇〇
鋼業	七．八五	七．八	一二、〇〇〇
環球電子	八．八		二、〇〇〇
帝后	四		二、〇〇〇

上午成交總額：四、七一〇、〇〇〇元正

紙上傳真

右：一名南越軍於六月九日在檢查一批空投往支援在阿秀谷附近作戰部隊的供應品時，戴着防毒面具，以防止直升機旋風所吹起的塵土所吹襲。

下：美國RCA環球通訊公司總經理霍金斯，於本月十一日以傳眞電話跟東京KDD的總裁通話，他可以從螢幕中看見自己和對方的眞像。

上：銀行刼匪中的一人，手持步槍威脅美國運通銀行經理羅拔基利文（穿間條恤者），同時另一名刼匪持槍威脅一名守衛，他們是一隊約八至十人的刼匪持武器刼去甲米地市美國海軍基地的一所美國銀行四萬二千美元。

右：一頭獅子，被人拉着走過一副洗車機器，這當然不是牠所原意造的，原來這是以布里斯林原著「不能直射的賊黨」拍成原著的一幕

重罰亂拋廢物傷人

中電工人不堅持加薪 但促請資方改善福利